

NOTICE TECHNIQUE

NIVA3

NIVA5

V3.0



L'énergie de vos piscines

SOMMAIRE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	3
Accessoires livrés avec le coffret NIVA.....	3
DESCRIPTION	4
L'affichage.....	4
FONCTIONNEMENT	4
Manque d'eau / Remplissage	4
La Fonction Trop Plein (<u>Modèle NIVA5 uniquement</u>)	5
FIXATION DU COFFRET.....	5
RACCORDEMENT	6
BORNIER DE CONNEXION	6
Raccordement des sondes	7
Raccordement de l'interdit pompe :	8
Connexion de l'électrovanne.....	8
Raccordement de la marche forcée (<u>Modèle NIVA5 uniquement</u>)	8

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation secteur Tension	230V +/- 10% 50Hz
Sorties Electrovanne de remplissage Marche forcée filtration Interdit pompe filtration	24 V 50Hz (12VA maxi) Contact sec NO 200W maxi Contact sec NF 200W maxi
Capteurs de niveau	5 sondes (NIVA5) 3 sondes (NIVA3)
Filtre tamis (pression max)	4 bars

Note importante :

- La responsabilité de l'installateur est directement engagée par les travaux qu'il effectue.
- En particulier, doivent être pris en compte les risques liés à une mauvaise installation, à un défaut du système, à un problème d'alimentation :
- Risque d'inondation, dans le cas où une sur verse n'aurait pas été prévue au niveau du bac tampon...
- Pas d'ouverture électrovanne par oxydation des connexions...

Accessoires livrés avec le coffret NIVA

- 5 sondes SE-1 (NIVA5) ou 3 sondes SE-1 (NIVA3).
- Une électrovanne (24V, raccordement 1")
- Un filtre pour électrovanne de remplissage. (max 4 bars)

Le montage de ce filtre est obligatoire et conditionne la validité de la garantie du système NIVA.

- 1 Câble d'alimentation

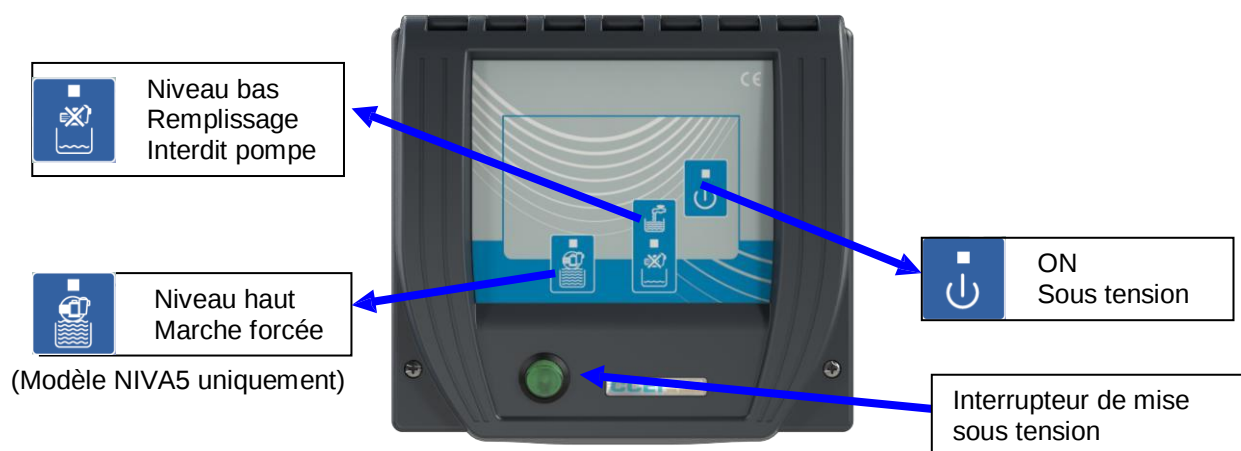
DESCRIPTION

Spécialement adapté aux piscines à débordement, ce dispositif de régulation maintient le niveau d'eau constant dans le bac tampon. Le système NIVA gère automatiquement :

- Le remplissage du bassin ainsi que l'interdiction de la pompe lorsque le niveau est trop bas
- La mise en marche forcée de la pompe de filtration si le niveau est haut (Modèle NIVA5 uniquement).

L'affichage

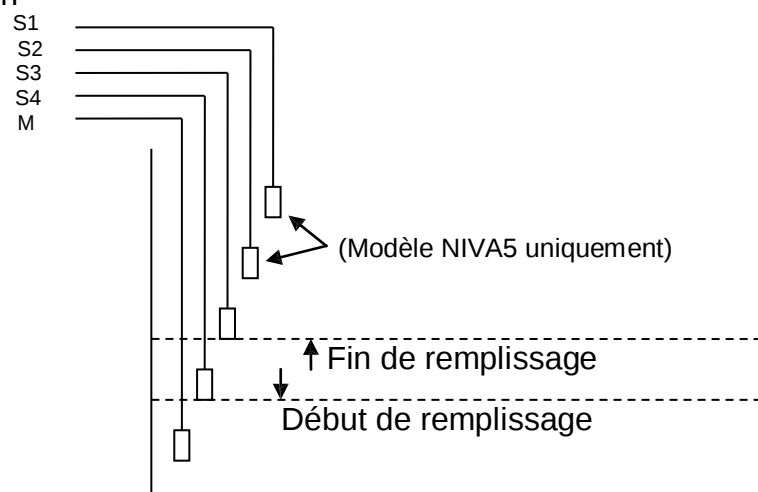
Le dispositif affiche l'état dans lequel il se trouve.



FONCTIONNEMENT

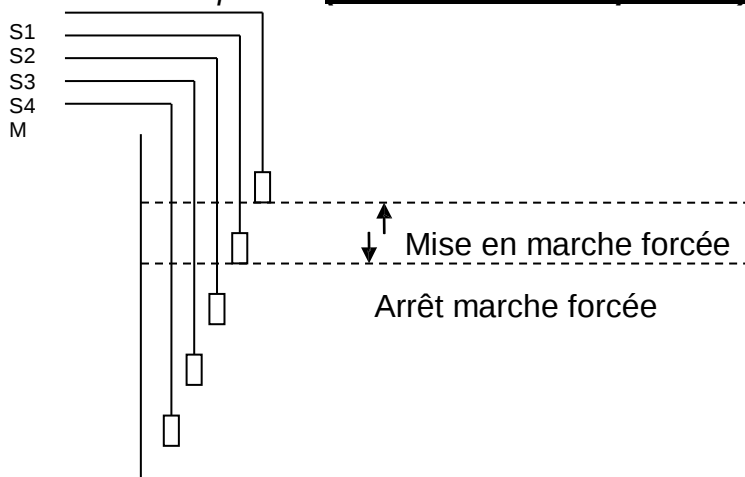
Manque d'eau / Remplissage Dès que le niveau du bac tampon baisse en dessous du niveau « début de remplissage » (seule la sonde de référence dans l'eau), l'électrovanne de remplissage est activée et le bac tampon se remplit jusqu'à ce que le niveau « fin de remplissage » (3 sondes dans l'eau) soit de nouveau atteint.

Le système interdit le fonctionnement de la pompe durant ce temps et ne l'autorisera à fonctionner de nouveau que lorsque le niveau remontera au-dessus de la sonde S3.



Lorsque le niveau d'eau est bas le voyant remplissage est allumé



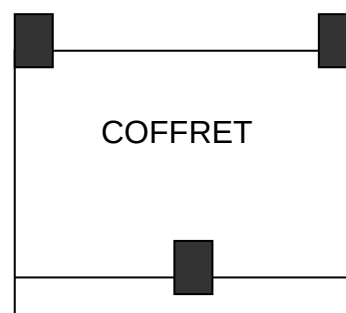
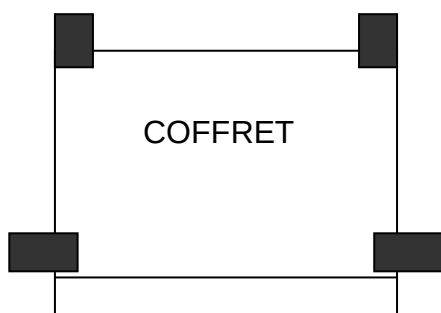
La Fonction Trop Plein (Modèle NIVA5 uniquement)

Le trop plein est détecté lorsque le niveau d'eau est supérieur à la sonde S1. La pompe de filtration est alors mise en marche forcée jusqu'à ce que le niveau redescende en dessous de la sonde S2.

Lorsque le niveau d'eau est haut le voyant trop plein est allumé

**FIXATION DU COFFRET**

4 pattes de fixation ainsi que 4 vis sont livrées avec le coffret. La fixation peut se faire en suivant un des deux modèles présenté ci-dessous.



RACCORDEMENT

Le NIVA doit être raccordé au coffret électrique afin de piloter la filtration. Par exemple, lorsque le niveau est trop bas, NIVA interdit la marche de la pompe (« Interdit pompe »). En revanche (pour le modèle NIVA5 uniquement) lorsque le niveau est trop élevé dans le bac tampon, NIVA force le fonctionnement de la pompe pour renvoyer l'eau dans la piscine, c'est la « marche forcée ».

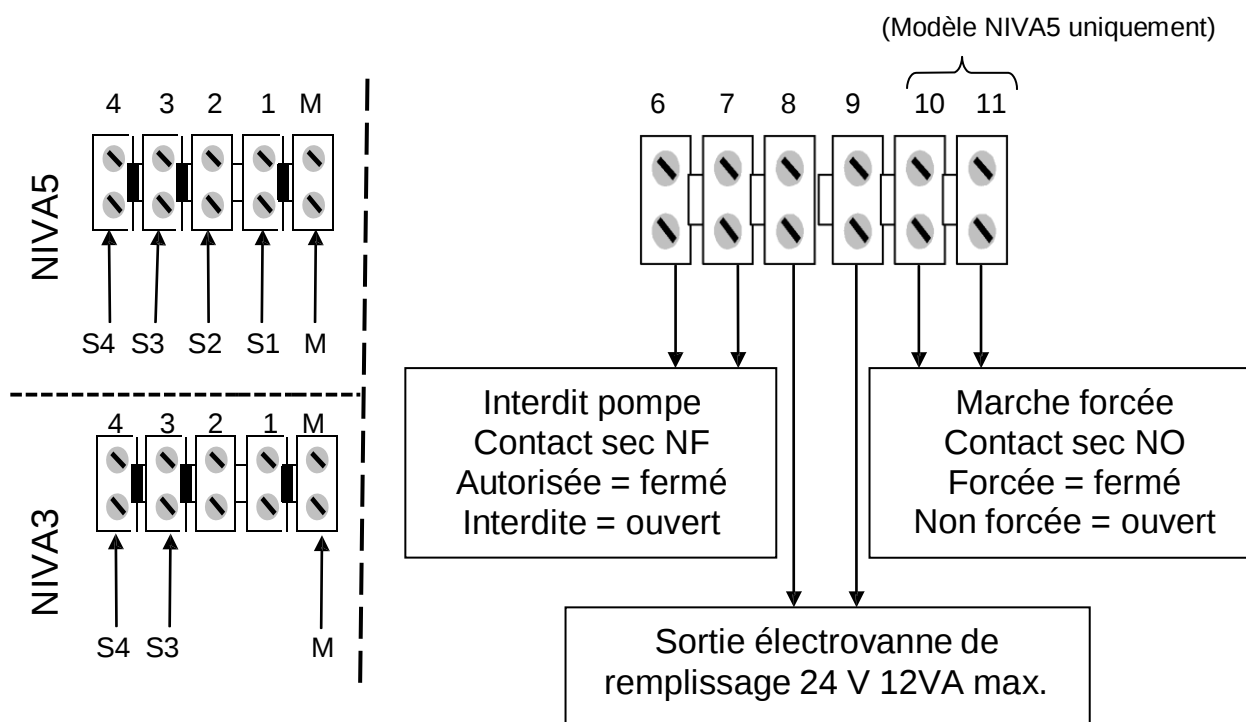
IL EST FORTEMENT RECOMMANDE DE FAIRE REALISER LE RACCORDEMENT ELECTRIQUE PAR UN PROFESSIONNEL.

DANS LE RESPECT DE LA NORME NF C 15 100 IL EST IMPERATIF DE VERIFIER LA PRESENCE EN AMONT DU COFFRET D'UN DISPOSITIF DE PROTECTION DIFFERENTIEL 30mA.

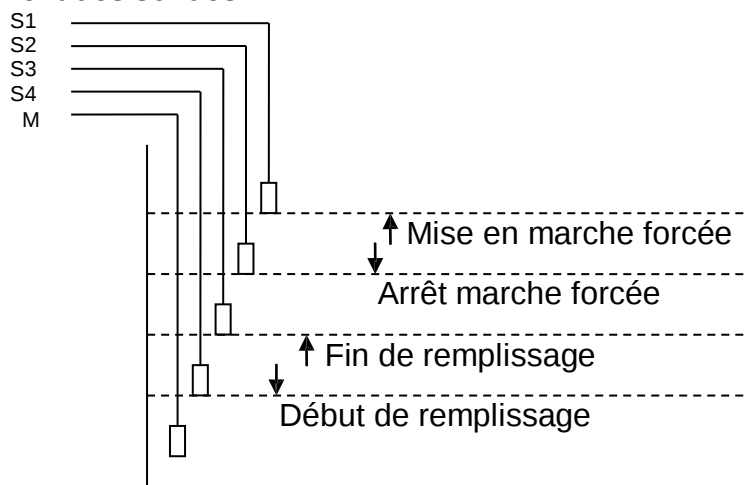
BORNIER DE CONNEXION

Avant de raccorder le NIVA au secteur, il est indispensable de vérifier la protection par un dispositif différentiel 30mA de l'alimentation.

L'alimentation doit être permanente et protégée efficacement contre les surtensions et contre les surcharges éventuelles.



Raccordement des sondes



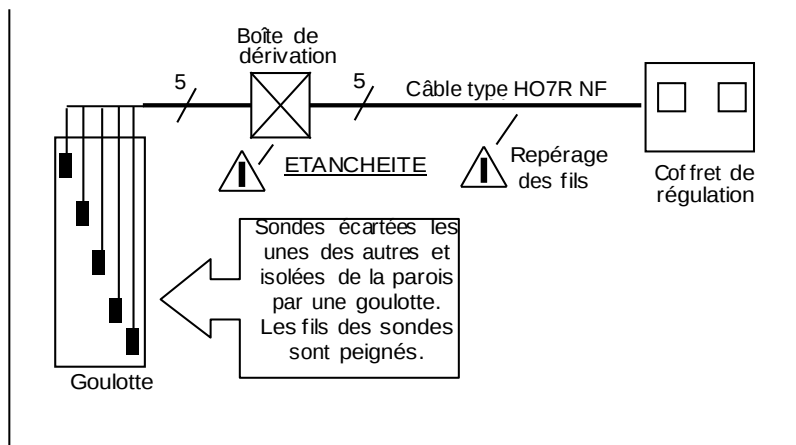
NIVA5 utilise 5 sondes de niveau. Les sondes doivent être positionnées dans le bac tampon de manière à ce que le niveau de mise en marche forcée (S1) se trouve en dessous de la sur verse du bac tampon.

Attention : Afin de garantir la fiabilité de la détection, il est recommandé d'installer les sondes dans une goulotte ou un tuyau PVC afin de les isoler de la paroi et de les maintenir séparées. Les sondes doivent être fixées à la hauteur voulue afin d'empêcher leur mouvement et d'éviter toute traction sur le fil. Les fils des sondes doivent être guidés de façon à éviter leur enchevêtrement.

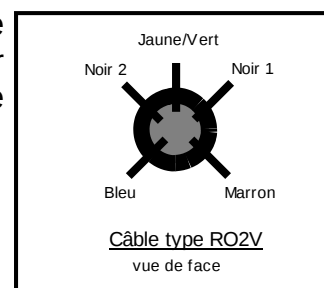
Les sondes sont fournies avec une longueur de câble qui peut s'avérer insuffisante pour les relier au coffret de régulation. Il est alors recommandé de prolonger les câbles en utilisant une boîte de dérivation.

La liaison entre le coffret de régulation et la boîte de dérivation ne doit pas excéder 50m et sera réalisée avec un câble 5 fils souples pour le NIVA5 (ou 3 fils souples pour le

NIVA3) de 1,5 mm² (type HO7RNF par exemple). Pour garantir un bon fonctionnement de l'installation il est indispensable d'assurer l'étanchéité de la boîte de dérivation et un bon isolement galvanique des contacts. L'utilisation de colle silicone est recommandée.

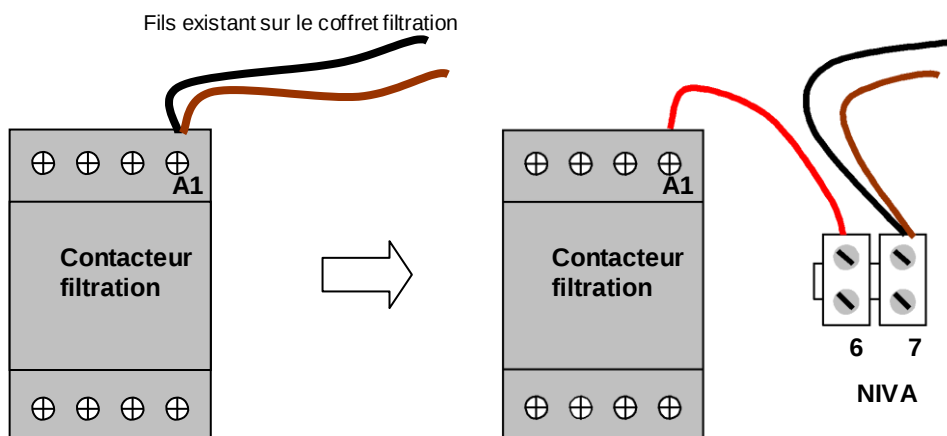


Afin d'éviter les erreurs de câblage, il est indispensable de bien repérer les fils du câble multibrins en particulier si les fils ne sont pas de couleurs différentes. Pour le RO2V par exemple on prendra soin de repérer la position des 2 fils noirs.



Raccordement de l'interdit pompe :

Relier les bornes 6 et 7 sur les bornes C et D des coffrets de filtration de CCEI. (Le NIVA fournit un contact sec normalement fermé). Dans le cas où ces bornes ne seraient pas disponibles, débrancher le ou les fils raccordé(s) sur la borne A1 du contacteur de filtration. Connecter ce ou ces fils à la borne 6 du NIVA, puis raccorder la borne A1 du contacteur à la borne 7 du NIVA.

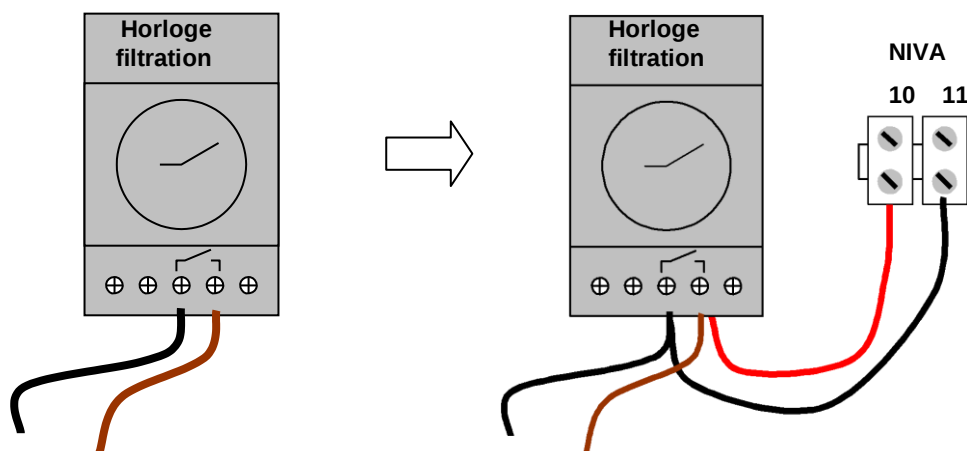
**Connexion de l'électrovanne**

Le NIVA dispose d'une sortie (bornes 8 et 9) pour alimenter une électrovanne de remplissage. Cette électrovanne est fournie et est directement alimentée en 24 VAC depuis le NIVA.

ATTENTION : Ne jamais connecter un autre type d'électrovanne que celle fournie avec le NIVA.

Raccordement de la marche forcée (Modèle NIVA5 uniquement)

Relier les bornes 10 et 11 sur les bornes A et B des coffrets de filtration de CCEI. (Le NIVA fournit un contact sec normalement ouvert). Dans le cas où ces bornes ne seraient pas disponibles, il convient de raccorder les bornes 10 et 11 sur le contact de l'horloge de filtration.



NIVA

Date de vente :

N° de série :

Déclaration

La société CCEI SA (FR15073804973) déclare que ce produit satisfait aux exigences des directives européennes applicables :

Sécurité électrique 2006/95/CE (Directive Basse Tension)
Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE (Directive CEM)

Environnement 2002/95/CE (Directive RoHS) et 2002/96/CE (Directive DEEE)

Emmanuel Baret
Marseille le 15/07/2009

Cachet Distributeur



L'énergie de vos piscines

www.ccei.fr

TECHNICAL INSTRUCTIONS

NIVA 3

NIVA 5

V3.0



CONTENTS

TECHNICAL CHARACTERISTICS	3
Accessories delivered with the NIVA box	3
DESCRIPTION	4
THE DISPLAY	4
OPERATION	4
<i>No water / Filling</i>	<i>4</i>
<i>The Overflow Function <u>(Only for the NIVA5 model)</u></i>	<i>5</i>
FIXING THE UNIT	5
CONNECTION	6
CONNECTION TERMINAL BOARD	6
<i>Connecting the probes</i>	<i>6</i>
<i>Connecting the pump inhibition</i>	<i>8</i>
<i>Connecting the solenoid valve</i>	<i>8</i>
<i>Connecting the manual override (only for the NIVA 5 model)</i>	<i>8</i>

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Mains supply Voltage	230V +/- 10% 50Hz
Outputs Filling solenoid valve Filtering manual override Filtering pump impeded	24 V 50Hz (12 VA max.) Dry contact NO 200 W max. Dry contact NF 200 W max.
Level sensors	5 probes (NIVA 5) 3 probes (NIVA 3)

Important note:

- The liability of the installer is directly engaged by the work he does.
- In particular, risks associated with bad installation, a system fault and a supply problem must be taken into account:
 - Risk of flooding, if an overflow had not been planned for at the level of the buffer tank.
 - No opening of the solenoid valve by corrosion of the connections.

Accessories delivered with the NIVA box

- 5 SE-1 probes. (NIVA 5) or 3 probes SE-1 (NIVA 3).
- One solenoid valve (24V, connection 1")
- One filter for filling solenoid valve.

Fitting this filter is compulsory and is a condition of the NIVA system warranty validity.

- 1 supply cable

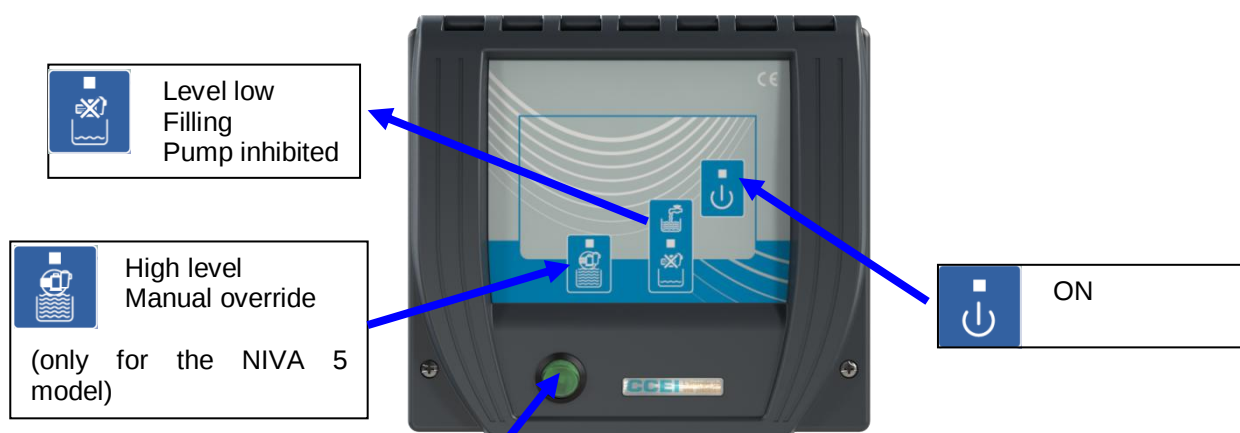
DESCRIPTION

Specially suited for overflow pools, this regulation device keeps the water level constant in the buffer tank. The NIVA system automatically controls:

- The filling of the pool and the inhibition of the pump when the level is too low.
- The manual overriding of the filtering pump if the level is too high. (Only for the NIVA 5 model)

THE DISPLAY

The device displays the condition in which it is.



OPERATION

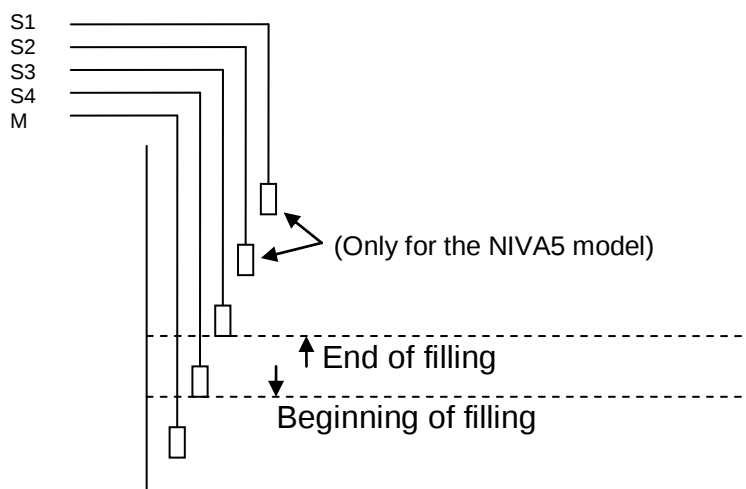
The system is switched on by the switch on the front panel of the box. The ON light has to light up.



No water / Filling

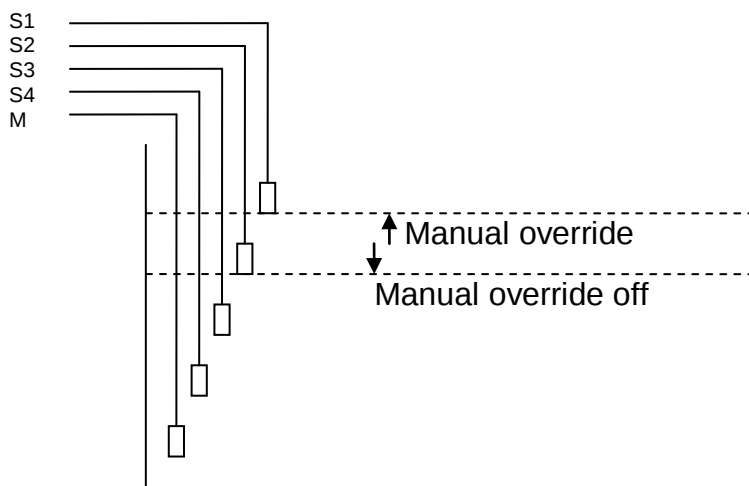
As soon as the level of the buffer tank goes down below the “beginning of filling” level (only the reference probe in the water), the filling solenoid valve is activated and the buffer tank is filled until the “end of filling” level (3 probes in the water) is reached again.

The system prevents the pump from operating during this time and allows it to operate again only when the level goes above the probe S3.



When the water level is low, the filling light lights up.

The Overflow Function **(Only for the NIVA5 model)**



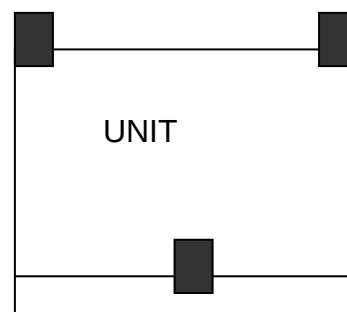
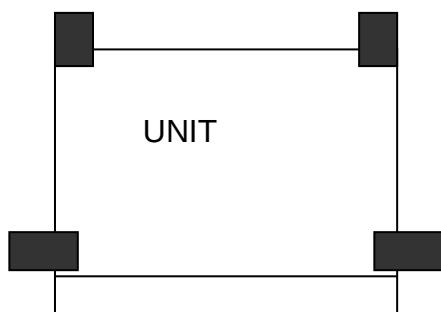
The overflow is detected when the water level is over the probe S1. The filtering pump is then on manual override until the level goes back down to below the probe S2.

When the water level is high the overflow light lights up.



FIXING THE UNIT

4 fixing feet and 4 bolts are delivered with the unit. Fixing is possible by following one of the two models shown bellow.



CONNECTION

The NIVA must be connected to the electrical unit to control the filtering. For example, when the level is too low, NIVA impedes the operation of the pump (« Pump inhibited »). On the other hand, with the NIVA 5, when the level is too high in the buffer tank, NIVA overrides the operation of the pump to send water into the pool – “manual override”.

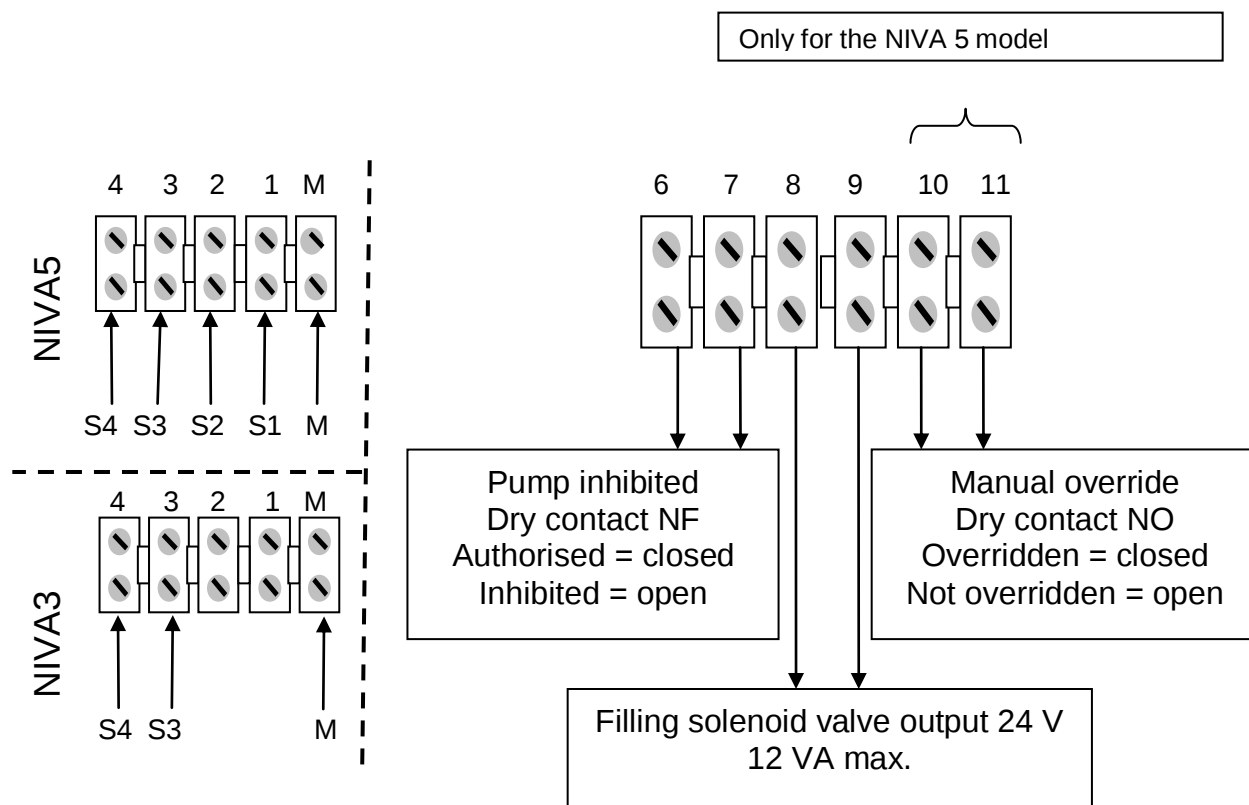
YOU ARE STRONGLY ADVISED TO HAVE THE ELECTRICAL CONNECTION DONE BY A PROFESSIONAL ELECTRICIAN.

TO OBSERVE STANDARD NF C 15 100 IL, YOU MUST CHECK UPSTREAM FROM THE UNIT FOR THE PRESENCE OF A DIFFERENTIAL PROTECTION DEVICE CALIBRATED AT 30mA.

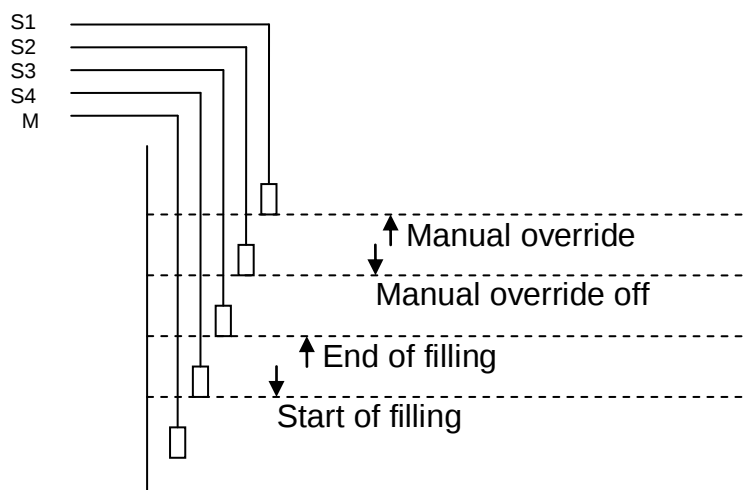
CONNECTION TERMINAL BOARD

Before connecting NIVA to the mains, check the protection by a 30mA differential protection device for supply.

The supply must be permanent and efficiently protected against over voltage and any overloads.



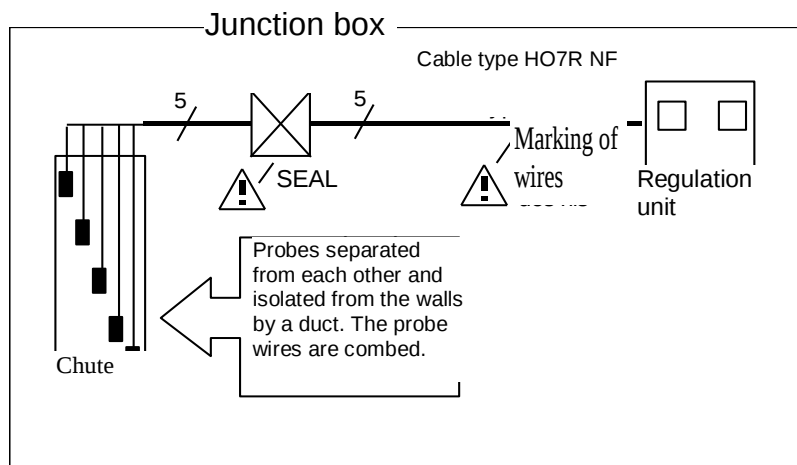
Connecting the probes



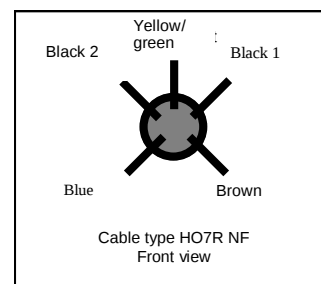
NIVA 5 uses 5 level probes. The probes must be positioned in the buffer tank so that the manual override level (S1) is below the buffer tank overflow.

Warning: To guarantee the reliability of detection, you are advised to install the probes in a chute or a PVC pipe in order to isolate them from the wall and to keep them separate. The probes must be fixed at the desired height to prevent their movement and to avoid any pulling on the wire. The probe wires must be guided to avoid their becoming tangled.

The probes are supplied with a length of cable which can prove insufficient to connect them to the regulation box. You are then advised to prolong the cables by using a junction box. The connection between the regulation box and the junction box should not exceed 50 m and will be made with a 5-strand flexible cable for the NIVA 5 (or 3 strand flexible cable for the NIVA3) 1.5 mm² (HO7RNF type for example). To ensure a good performance of the installation, it is essential to ensure the sealing of the junction box and good galvanic insulation of the contacts. The use of silicone adhesive is recommended.

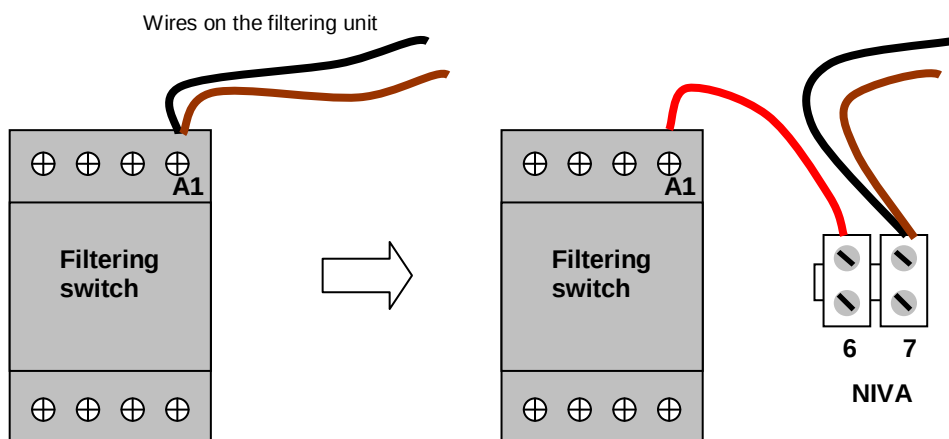


To avoid wiring errors, the multi-strand wires must be clearly marked, particularly if the 5 strands are not of different colours. For the RO2V for example, care should be taken to mark the position of the 2 black wires.



Connecting the pump inhibition

Connect terminals 6 and 7 to the C and D terminals of the CCEI filtering units. (The NIVA provides a normally closed dry contact). If these terminals are not available, disconnect the wire(s) connected to terminal A1 of the filtering switch. Connect this or these wire(s) to terminal 6 of the NIVA, then connect terminal A1 of the switch to terminal 7 of the NIVA.



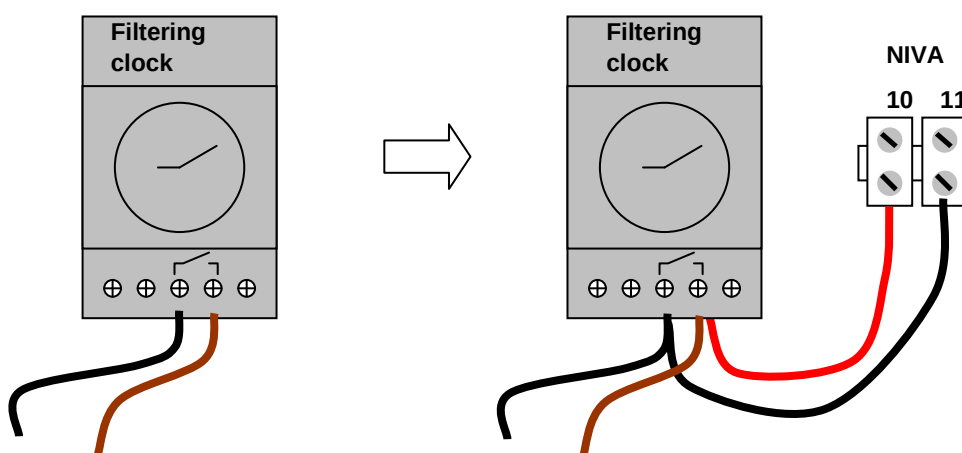
Connecting the solenoid valve

The NIVA has an output (terminals 8 and 9) to supply a filling solenoid valve. This solenoid valve is delivered with the unit and is directly supplied with 24 V AC from the NIVA.

WARNING: Never connect any type of solenoid valve other than the one supplied with the NIVA.

Connecting the manual override (only for the NIVA 5 model)

Connect terminals 10 and 11 to the A and B terminals of the CCEI filtering units. (The NIVA provides a normally open dry contact). If these terminals are not available, connect terminals 10 and 11 to the filtering clock contact.



NIVA

Date of sale:

Serial number:

Declaration

The company Bleu Electrique SAS (FR 47403521693) declares that the NIVA product satisfies the requirements of safety and electro-magnetic compatibility of European directives.

Electrical safety 2006/95/CE (Low Voltage Directive)
Electro magnetic compatibility 2004/108/CE (CEM Directive)

Environment 2002/95/CE (RoHS Directive) and 2002/96/CE (DEEE Directive)

Emmanuel Baret
15/07/2013

Distributor's stamp



www.ccei.fr

TECHNISCHE ANLEITUNG

NIVA3

NIVA5

V3.0



L'énergie de vos piscines

INHALT

TECHNISCHE DATEN	3
Mit dem NIVA-Kasten gelieferte Zubehörteile	3
BESCHREIBUNG.....	4
Anzeige	4
BETRIEB.....	4
Wassermangel / Füllung	4
Überlauffunktion (<u>nur Modell NIVA5</u>).....	5
BEFESTIGUNG DES KASTENS	5
ANSCHLUSS	6
ANSCHLUSS-KLEMMLEISTE	6
Anschluss der Sonden.....	7
Anschluss der Pumpensperre:.....	9
Anschluss des Magnetventils.....	9
Anschluss des Zwangsbetriebs (<u>nur Modell NIVA5</u>)	9

TECHNISCHE DATEN

Netzversorgung Spannung	230V +/- 10% 50Hz
Ausgänge Füllmagnetventil Zwangsbetrieb Filterung Pumpensperre Filterung	24 V 50Hz (12VA max.) Trockenkontakt NO 200W max. Trockenkontakt NF 200W max.
Füllstandsmesser	5 Sonden (NIVA5) 3 Sonden (NIVA3)

Wichtiger Hinweis:

- Der Installateur ist für die von ihm durchgeführten Arbeiten direkt haftbar.
- Insbesondere muss Risiken Rechnung getragen werden, die durch eine falsche Installation, einen Systemfehler, ein Versorgungsproblem verursacht wurden:
- Überschwemmungsrisiko, für den Fall wenn kein Überlauf am Pufferbecken vorgesehen wurde...
- *Kein Öffnen des Magnetventils wegen Oxidation der Anschlüsse...*

Mit dem NIVA-Kasten gelieferte Zubehörteile

- 5 Sonden SE-1 (NIVA5) oder 3 Sonden SE-1 (NIVA3).
- Ein Magnetventil (24V, Anschluss 1")
- Ein Filter für Füllmagnetventil

Der Einbau dieses Filters ist Pflicht und bedingt die Gültigkeit der Garantie des Systems NIVA.

- 1 Versorgungskabel

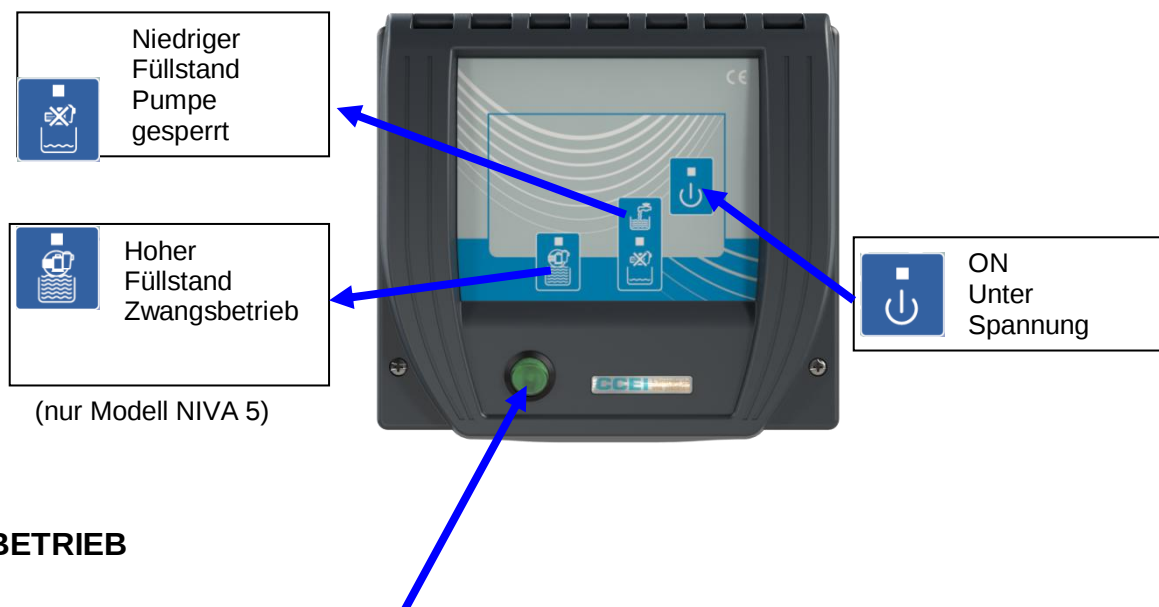
BESCHREIBUNG

Dieses speziell für Überlaufschwimmbecken entwickelte Regelsystem hält den Wasserspiegel im Pufferbehälter konstant. Das NIVA-System verwaltet automatisch:

- das Füllen des Beckens sowie das Sperren der Pumpe, wenn der Wasserstand zu niedrig ist,
- das Einschalten des Zwangsbetriebs der Filterpumpe, wenn der Wasserstand hoch ist (nur Modell NIVA5).

Anzeige

Die Vorrichtung zeigt den Zustand an, in dem er sich befindet.



BETRIEB

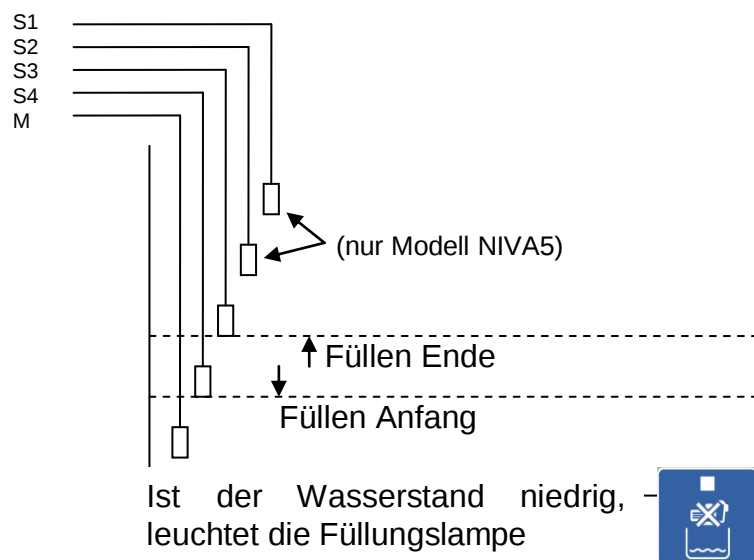
Das Einschalten des Systems erfolgt anhand eines Schalters an der Vorderseite des Kastens. Die Anzeigelampe ON muss aufleuchten.



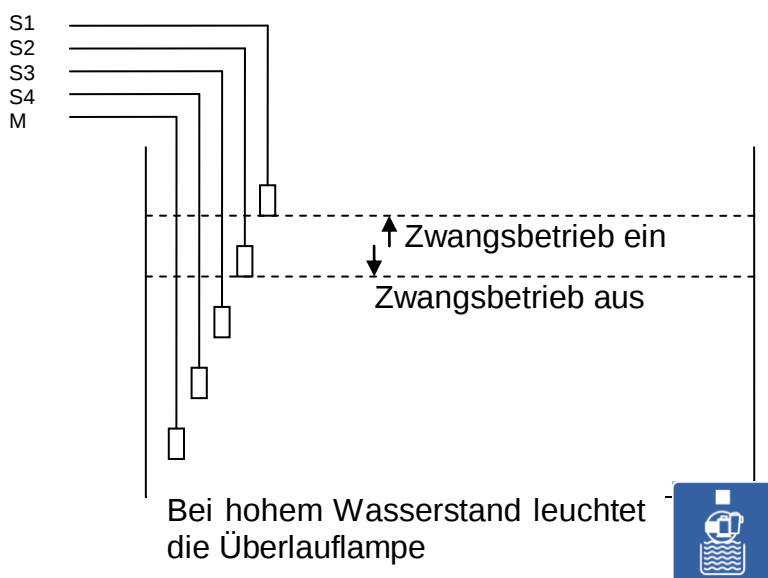
Wassermangel / Füllung

Sobald der Füllstand im Pufferbecken unter den Stand „Füllen Anfang“ fällt (nur die Referenzsonde im Wasser), wird das Füllmagnetventil aktiviert, und das Pufferbecken füllt sich, bis der Stand „Füllen Ende“ (3 Sonden im Wasser) wieder erreicht ist.

Das System sperrt den Betrieb der Pumpe während dieser Zeit und lässt ihre Funktion erst wieder zu, wenn der Stand über die Sonde S3 reicht.



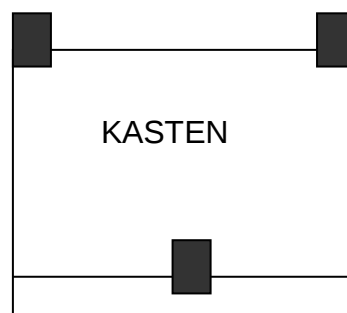
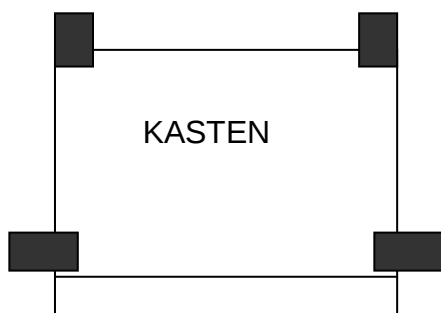
Überlauffunktion (nur Modell NIVA5)



Der Überlauf wird erfasst, wenn der Wasserstand über der Sonde S1 liegt. Dann wird die Filterpumpe im Zwangsbetrieb eingeschaltet, bis der Stand wieder unter die Sonde S2 fällt.

BEFESTIGUNG DES KASTENS

4 Befestigungslaschen sowie 4 Schrauben werden mit dem Kasten geliefert. Die Befestigung kann gemäß einem der beiden nachstehenden Beispiele erfolgen.



ANSCHLUSS

Die NIVA-Vorrichtung muss am Schaltkasten angeschlossen werden, um die Filterung zu steuern. Ist der Füllstand beispielsweise zu niedrig, sperrt NIVA den Betrieb der Pumpe („Pumpe gesperrt“). Ist der Füllstand im Pufferbecken jedoch zu hoch (nur für das Modell NIVA5), schaltet NIVA die Pumpe ein, um das Wasser wieder in das Schwimmbecken zurückzuschicken, die dann im „Zwangsbetrieb“ läuft.

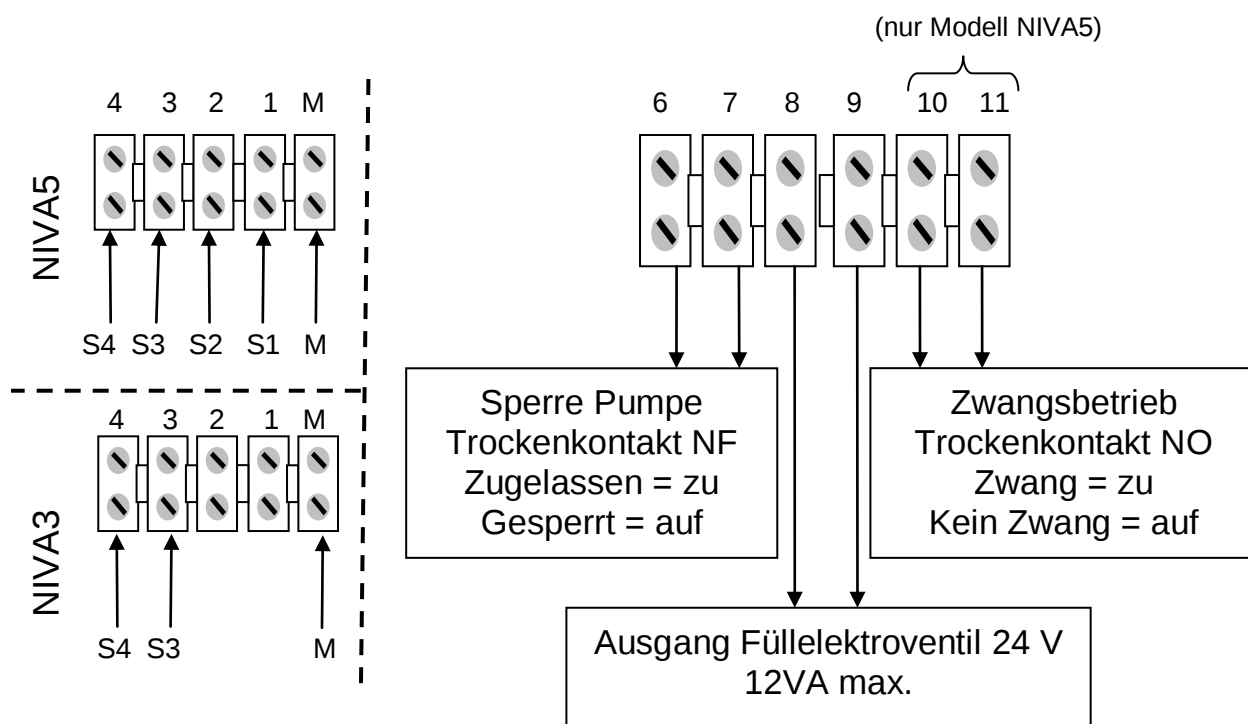
ES WIRD NACHDRÜCKLICH EMPFOHLEN, DEN ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS VON EINEM FACHMANN VORNEHMEN ZU LASSEN.

GEMÄSS DER NORM NF C 15 100 IST ES DRINGEND ERFORDERLICH, DAS VORHANDENSEIN VOR DEM KASTEN EINER AUF 30mA GEEICHTEN DIFFERENTIAL-SCHUTZVORRICHTUNG ZU PRÜFEN.

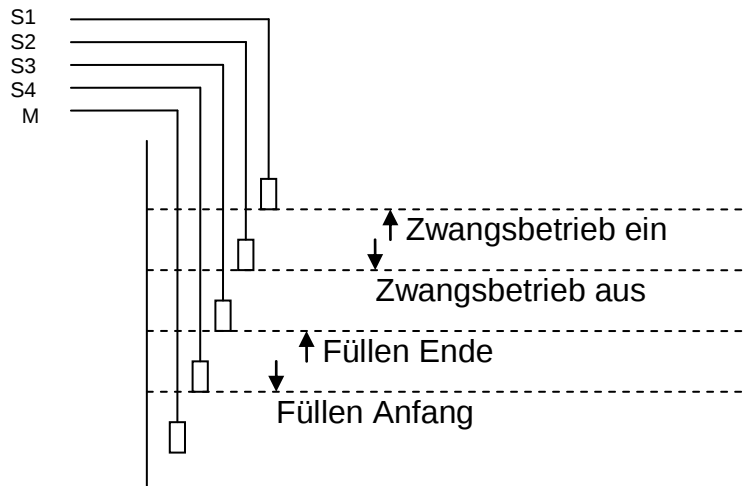
ANSCHLUSS-KLEMMLEISTE

Vor dem Anschluss des NIVA an das Netz, muss unbedingt der Schutz der Versorgung durch eine 30mA-Differentialvorrichtung geprüft werden.

Die Versorgung darf nicht unterbrochen werden und muss effektiv gegen eventuelle Überspannungen und Überlasten geschützt sein.



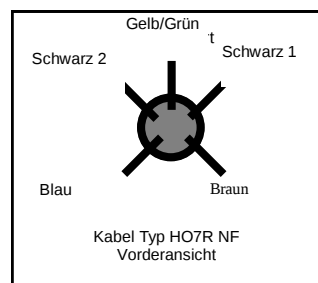
Anschluss der Sonden

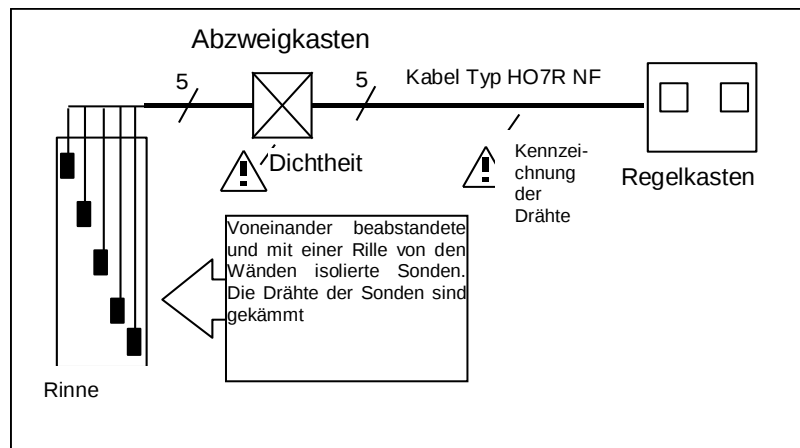


NIVA5 verwendet 5 Füllstandssonden. Die Sonden müssen im Pufferbecken so angeordnet werden, dass sich die Ebene für den Zwangsbetrieb (S1) unter dem Überlauf des Pufferbeckens befindet.

Achtung: Um die Zuverlässigkeit der Erfassung zu garantieren, empfehlen wir, die Sonden in eine Rinne oder einen PVC-Schlauch einzubauen, um sie von der Wand zu isolieren und sie getrennt zu halten. Die Sonden müssen in der gewünschten Höhe befestigt werden, um ihre Bewegung zu vermeiden sowie jegliches Ziehen am Kabel. Die Sondenkabel müssen so verlaufen, dass sie sich nicht verwickeln können.

Die Sonden werden mit einer Kabellänge geliefert, die sich für den Anschluss am Regelkasten als unzureichend erweisen kann. Für diesen Fall wird empfohlen, die Kabel mit einem Abzweigkasten zu verlängern. Die Verbindung zwischen dem Regel- und dem Abzweigkasten darf nicht länger sein als 50m und muss hergestellt werden mit einem Kabel mit 5 Leitungsdrähten für NIVA5 (bzw. 3 Drähte für NIVA3) von 1,5 mm² (z.B. Typ HO7RNF). Um einen einwandfreien Betrieb der Anlage zu garantieren, müssen die Dichtheit des Abzweigkastens und eine gute galvanische Trennung der Kontakte gewährleistet sein. Wir empfehlen, Silikonkleber zu verwenden.

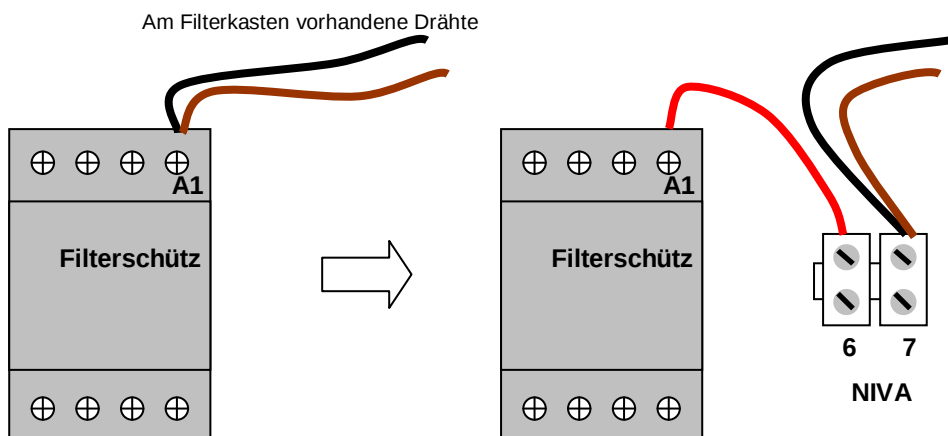




Um Verkabelungsfehler zu vermeiden, muss man unbedingt die mehrdräftigen Kabel markieren, insbesondere wenn die Drähte keine verschiedenen Farben haben. Für den RO2V sorgt man zum Beispiel dafür, die Position der 2 schwarzen Drähte zu markieren.

Anschluss der Pumpensperre:

Die Klemmen 6 und 7 an die Klemmen C und D der Filterkästen von CCEI anschließen (NIVA liefert den normalerweise geschlossenen Trockenkontakt). Sollten diese Klemmen nicht verfügbar sein, den oder die an der Klemme A1 des Filterschützen angeschlossenen Drähte abziehen. Diesen Draht/diese Drähte an die Klemme 6 des NIVA, dann die Klemme A1 des Schützen an die Klemme 7 des NIVA anschließen.

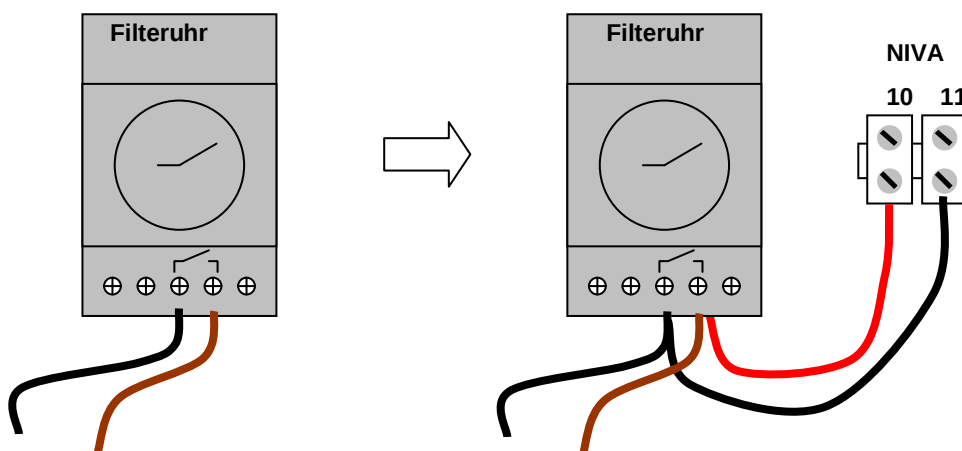
**Anschluss des Magnetventils**

Das NIVA hat einen Ausgang (Klemmen 8 und 9) für die Versorgung eines Füllmagnetventils. Dieses Magnetventil wird mitgeliefert und vom NIVA aus direkt mit 24 VAC versorgt.

ACHTUNG: Keinen anderen Magnetventiltyp als den mit dem NIVA gelieferten anschließen.

Anschluss des Zwangsbetriebs (nur Modell NIVA5)

Die Klemmen 10 und 11 an die Klemmen A und B der Filterkästen von CCEI anschließen (NIVA liefert normalerweise einen offenen Trockenkontakt). Sollten diese Klemmen nicht verfügbar sein, die Klemmen 10 und 11 an den Kontakt der Filteruhr anschließen.



NIVA

Verkaufsdatum:

Seriennummer:

Deklaration **CE**

Die Firma Bleu Electrique SAS (FR47403521693) erklärt, dass
dieses Produkt die Forderungen der gültigen europäischen
Richtlinien erfüllt.

Elektrische Sicherheit 2006/95/CE (Richtlinie
Niedrigspannung)
Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE (Richtlinie
EMV)
Umwelt 2002/95/CE (Richtlinie RoHS) und 2002/96/CE
(Richtlinie DEEE)

Emmanuel Baret
Marseille, 15.07.2009

Stempel des Händlers



L'énergie de vos piscines

www.ccei.fr

MANUAL TECNICO

NIVA3

NIVA5

V3.0



L'énergie de vos piscines

SUMARIO

ESPECIFICACIONES.....	3
Accesorios incluidos en la caja NIVA	
DESCRIPCIÓN.....	4
La pantalla	
FUNCIONAMIENTO	
<i>La falta de agua / Llenado</i>	
<i>Función demasiado llena <u>(sólo en el modelo NIVA5)</u></i>	
FIJACIÓN DE LA CAJA.....	5
CONEXIÓN.....	6
Conexión terminal	
<i>Conexión del sensor</i>	
<i>Conexión de la prohibición de la bomba</i>	
<i>Conexión de la marcha forzada <u>(sólo en el modelo NIVA5)</u></i>	

ESPECIFICACIONES

Red eléctrica Voltaje	230V + / - 10% 50Hz
Salidas Llenado de la válvula Filtración de marcha forzada Prohibición de la bomba de filtración	24V 50Hz (12VA max) Contacto seco NO 200W Max Contacto seco NF 200W Max
Sensores de nivel	5 sondas (NIVA5) 3 sondas (NIVA3)

Nota importante:

- La responsabilidad del instalador está directamente involucrado en el trabajo que realiza.
- Se deben tener en cuenta los riesgos relacionados a una instalación incorrecta, fallo del sistema o un problema de alimentación:
- Riesgo de inundación en caso de una sobrecarga imprevista en el depósito de inercia
- *Un mal funcionamiento de la válvula por la oxidación de las conexiones*

Accesorios incluidos en la caja NIVA

- 5 SE-1 sondas (NIVA5) o 3 sondas SE-1 (NIVA3).
- Una válvula de solenoide (24V, conexión 1 ")
- Un filtro de la válvula de llenado.

Se requiere la instalación de este filtro ya que determina la validez del sistema de garantía de NIVA.

- 1 Cable de alimentación

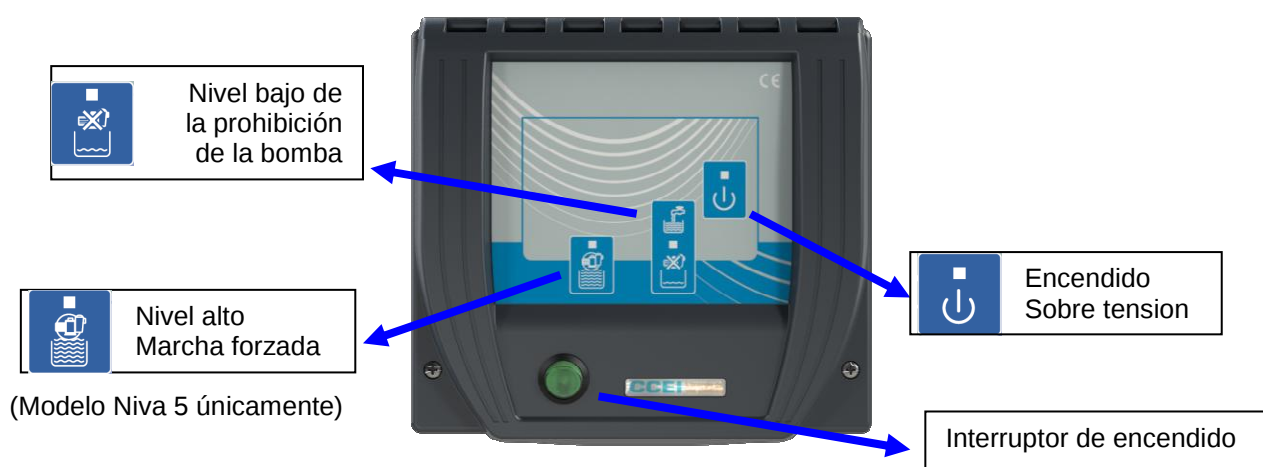
DESCRIPCIÓN

Especialmente adaptada a piscinas con borde, este dispositivo de control mantiene el nivel de agua constante en el depósito de inercia. El sistema NIVA automáticamente:

- Rellena la cuenca, así como prohíbe que la bomba funcione cuando el nivel d agua es demasiado bajo.
- Utiliza la marcha forzada de la bomba de filtración, si el nivel es alto (sólo en el modelo NIVA5).

Mostrador

El dispositivo muestra el estado en el que se encuentra



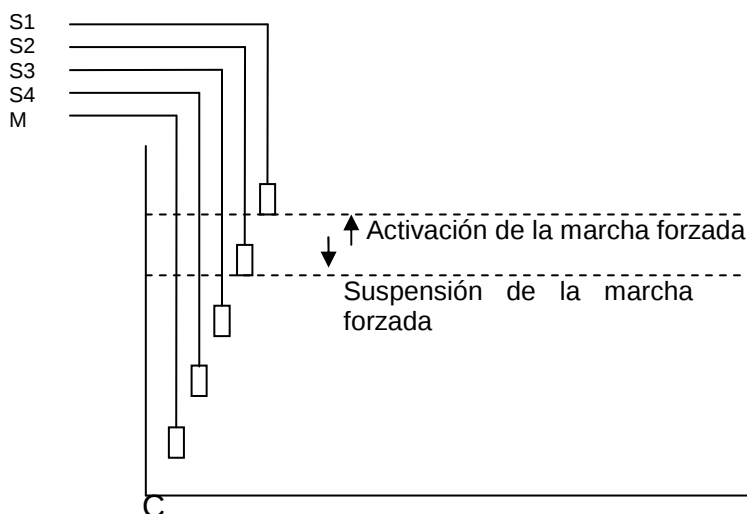
Funcionamiento

El sistema de conmutación es el interruptor en la parte frontal de la caja. El LED debe estar iluminado.



Una vez que el nivel del tanque cae por debajo del nivel de "empezar a llenar", la válvula de llenado se activa y el depósito se llena hasta que el nivel " Fin del llenado" se alcance nuevamente.

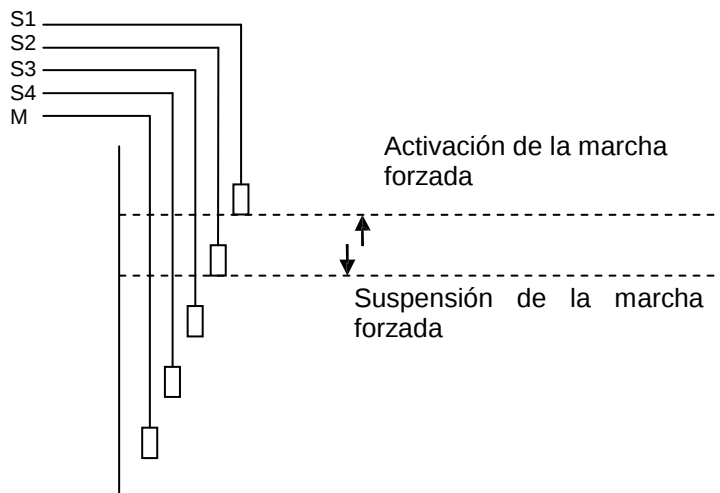
El sistema impide el funcionamiento de la bomba durante este tiempo y no permite un funcionamiento únicamente hasta que el nivel se eleve de nuevo al sensor S3.



Cuando el nivel del agua es bajo
La luz indicadora de llenado está
Encendida.



La función Muy Lleno (Modelo Niva 5 únicamente)



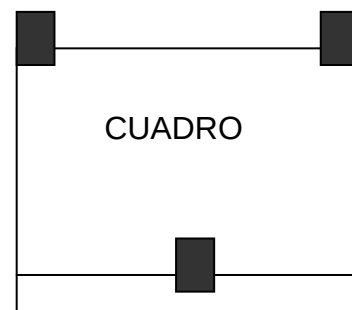
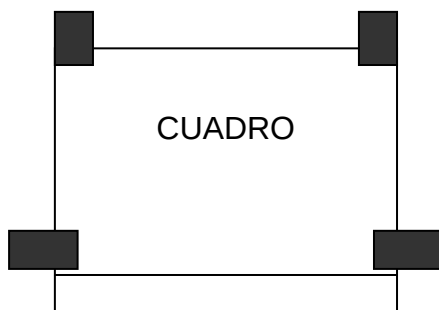
El desbordamiento se detecta cuando el nivel del agua está por encima del sensor S1. La bomba de filtración se ve obligada a trabajar hasta que el nivel caiga por debajo de la sonda S2.

Si el nivel de agua es muy alto, la LED "Muy Lleno" se enciende



FIJACIÓN DE LA CAJA

4 escuadras y 4 tornillos se suministran con el kit. Los presentes artículos pueden utilizarse según uno de los 2 modos de aplicación propuestos en las imágenes de abajo.



CONEXIÓN

El NIVA debe estar conectado al panel de control para controlar la filtración. Por ejemplo, cuando el nivel de agua es demasiado bajo, NIVA prohíbe la operación de la bomba. Sin embargo (sólo en el modelo NIVA5) cuando el nivel de agua es muy alto en el depósito de inercia, NIVA fuerza el funcionamiento de la bomba para devolver el agua a la piscina "marcha forzada".

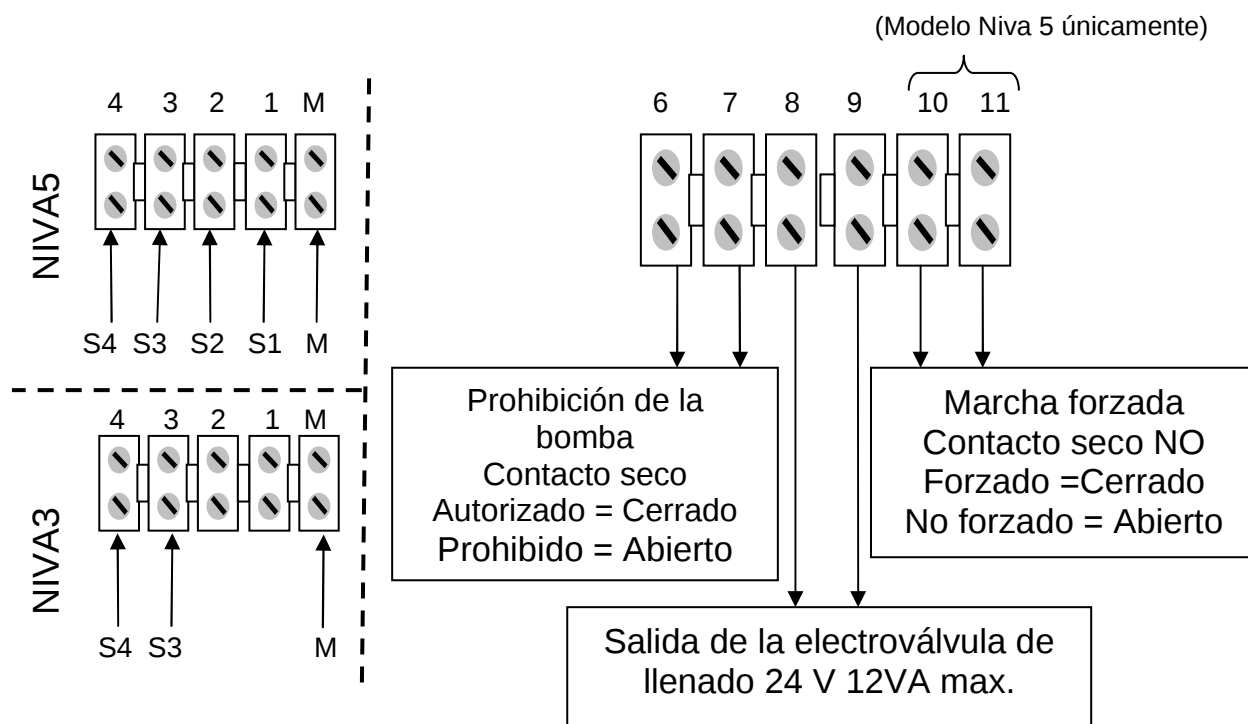
SE RECOMIENDA HACERSE CON LOS USOS DE UN PROFESIONAL PARA LA REALIZACION DE LA CONEXION.

RESPECTANDO LA NORMA NF C 15100 LA PRESENCIA DE UN DISPOSITIVO DE PROTECCION DIFERENCIAL DE 30 mA ES OBLIGATORIA.

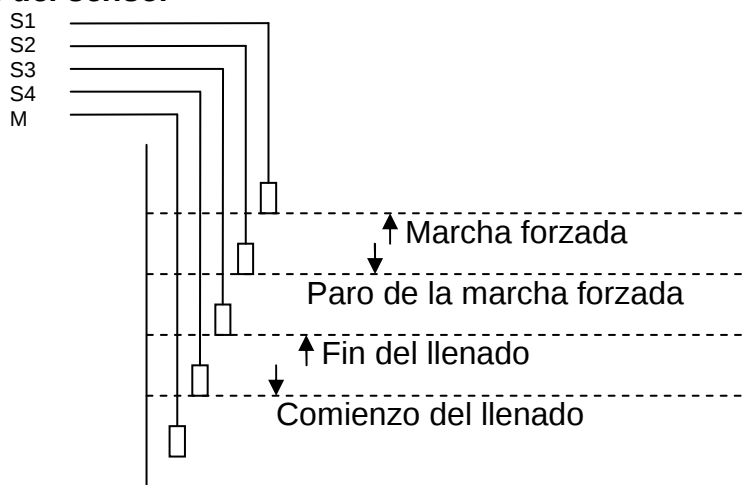
CONEXIÓN TERMINAL

Antes de conectar el NIVA, hay que comprobar la protección vía un dispositivo diferencial de 30 mA.

La corriente debe ser permanente y protegida contra las sobretensiones y sobrecargas.



Conexión del sensor

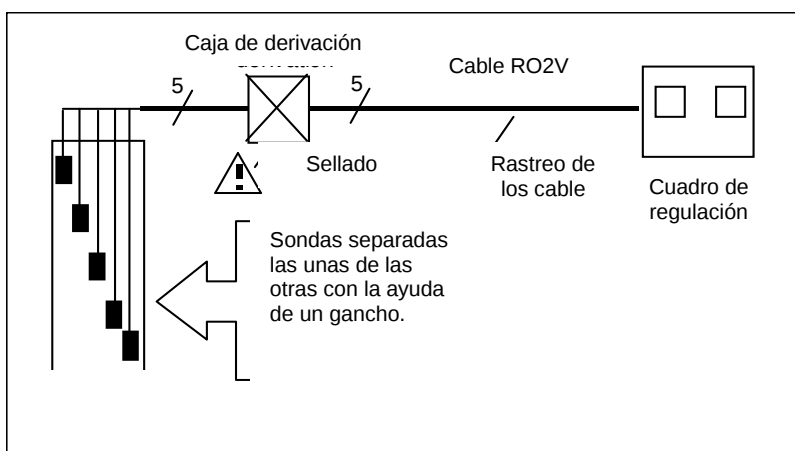


NIVA5 utiliza 5 sensores de nivel. Las sondas se colocan en el depósito de inercia con el fin de que el nivel de marcha forzada (S1) esté por debajo del depósito de inercia.

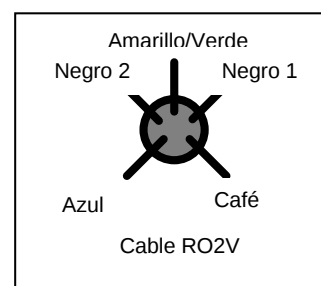
Precaución: Para garantizar la fiabilidad de la detección, se recomienda que la instalación de los sensores se lleve a cabo en un mango o un tubo PVC para aislarlos de la pared y mantenerlos separados. Las sondas deben fijarse a la altura deseada para evitar su movimiento y evitar tirar del cable. Los cables de las sondas deben aplicarse de manera a que no se enreden.

Los sensores se suministran con una longitud de cable que puede ser insuficiente para conectarse con el panel de control. Se recomienda extender el cable por medio de una caja de conexiones. La conexión entre la caja de control y la caja de conexiones no debe superar los 50 metros y

se llevará a cabo con un cable de 5 alambres flexibles (para NIVA 5) o (3 alambres para NIVA 3) 1,5 mm² (modelo HO7RNF por ejemplo). Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema es necesario sellar la caja de conexiones con un buen aislamiento. Se recomienda el uso de adhesivo de silicona.

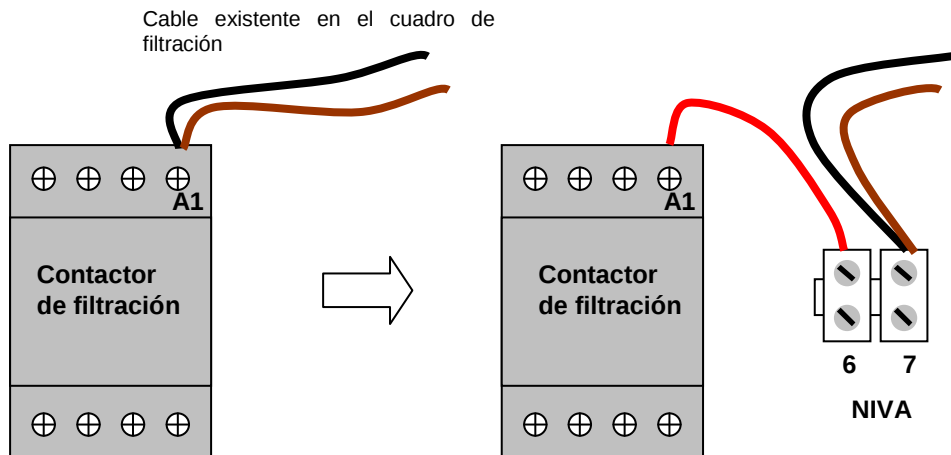


Para evitar errores de cableado, es indispensable identificar el alambre del cable correcto sobre todo si los alambres no son de colores diferentes. Por ejemplo, para el cable RO2V, hay que identificar la posición de los dos alambres negros.



Conexión de la prohibición de la bomba:

Conecte las terminales 6 y 7 a las terminales C y D de los cuadros de filtración CCEI. (El NIVA ofrece un contacto seco normalmente cerrado). En caso en que estas terminales no estén disponibles, desconecte el o los cables de la terminal A1 del contactor de filtración. Conecte este o estos cables a la terminal 6 del NIVA, luego conecte la terminal A1 del contactor a la terminal 7 del NIVA.

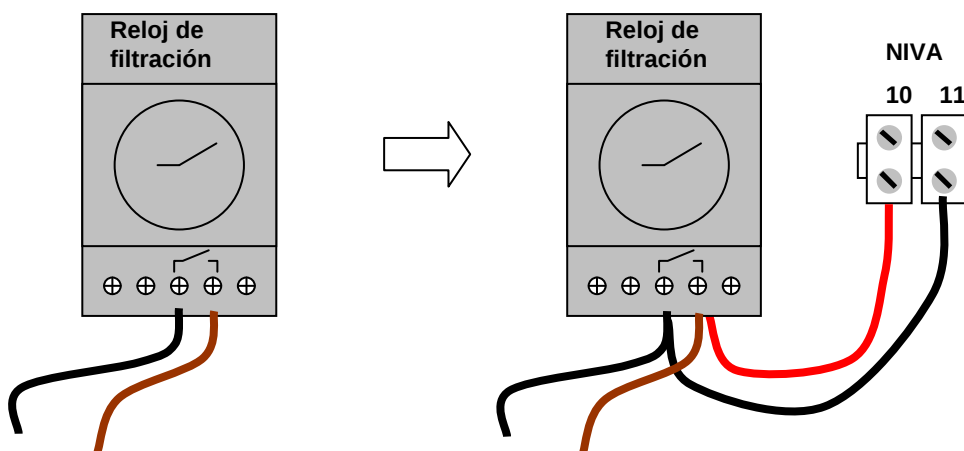
**Conexión de la válvula de llenado**

NIVA posee una salida (terminales 8 y 9) para la alimentación de una válvula de llenado. La válvula se suministra y se alimenta directamente de 24 VAC desde el NIVA.

PRECAUCIÓN: Nunca conecte otro tipo de válvula que aquella que viene con el NIVA.

Conexión de la marcha forzada (sólo en el modelo NIVA 5)

Conecte los terminales 10 y 11 a las terminales A y B de la caja de filtración CCEI. (El NIVA ofrece un contacto seco normalmente abierto). En caso en que estas terminales no estén disponibles, debe conectar las terminales 10 y 11 sobre el contacto del reloj de filtración.



NIVA

Fecha de venta:

N° de serie:

Declaración **CE**

La compañía BLEU ELECTRIQUE (FR47403521693) declara que este producto cumple con las directivas europeas aplicables:

2006/95/CE (Directiva de Baja Tensión)
2004/108/CE de Compatibilidad Electromagnética (Directiva EMC)
Medio Ambiente 2002/95/CE y 2002/96/CE (RAEE)

Emmanuel Baret
Marsella 15/07/2009

Sello del Distribuidor

INSTRUÇÕES TÉCNICAS

NIVA 3

NIVA 5

V3.0



CONTEÚDO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	2
Acessórios entregues com o quadro NIVA	2
DESCRIÇÃO	3
O MOSTRADOR DIGITAL	3
UTILIZAÇÃO	3
Falta de água / Enchimento.....	3
A função “transbordo” (apenas modelo Niva 5).....	4
FIXAR O QUADRO.....	4
LIGAÇÕES ELÉCTRICAS.....	5
LIGAÇÕES DO DADO DE JUNÇÕES	5
Ligação das sondas.....	6
Ligação da inibição da bomba.....	7
Ligação da válvula solenóide	7
Ligação da marcha forçada da bomba de filtração (apenas modelo Niva 5)	7

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação eléctrica Voltagem	230V +/- 10% 50Hz
Saídas Válvula solenóide enchimento Marcha forçada de filtração Inibição marcha de filtração	24 V 50Hz (12 VA Max.) Contacto seco NO 200 W Max. Contacto seco NF 200 W Max.
Sondas de nível	5 Sondas (Niva 5) 3 Sondas (Niva 3)

Nota importante:

- A responsabilidade do instalador está directamente ligada ao trabalho que este realiza.
- Em particular, riscos associados a uma má instalação, uma falha do sistema ou um problema de alimentação eléctrica deve ser tido em conta:
 - Risco de inundação, se um transbordo não tiver sido bem planeado ao nível do tanque de compensação.
 - A não abertura da válvula solenóide devido a corrosão das ligações eléctricas.

Acessórios entregues com o quadro NIVA

- 3 sondas SE-1 (Niva 3) o 5 Sondas SE-1 (Niva 5).
- Uma válvula solenóide (24V, ligações 1")
- Um filtro para a válvula solenóide.

Instalar este filtro é imperativo e uma condição de validade da garantia do sistema NIVA.

- 1 Cabo de alimentação eléctrica

DESCRIÇÃO

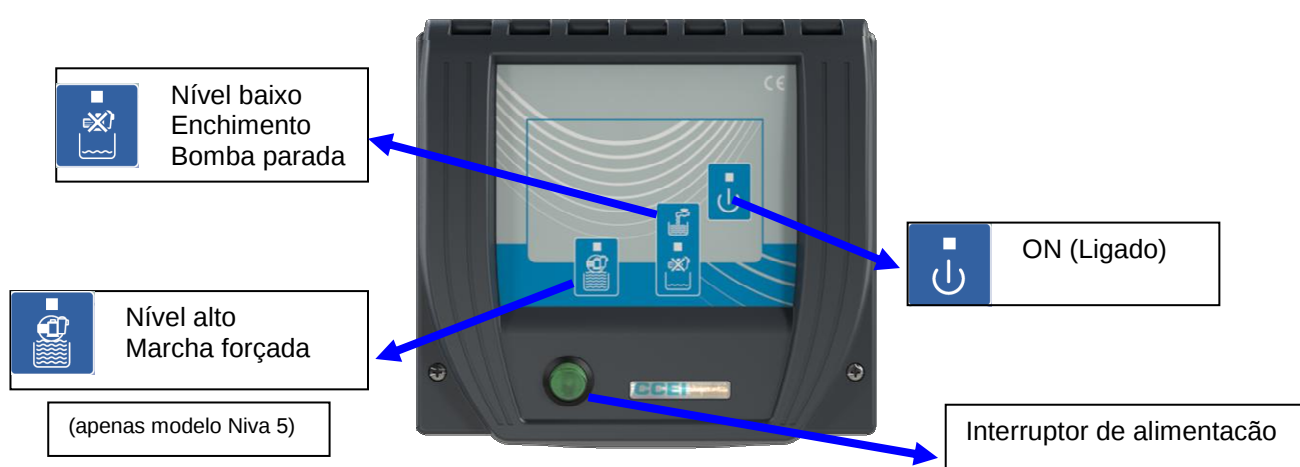
Especialmente concebido para piscinas de transbordo, este aparelho de regulação mantém um nível constante no tanque de compensação. O sistema NIVA controla automaticamente:

- O enchimento da piscina e a inibição da bomba quando o nível é muito baixa.
- A marcha forçada da bomba de filtração quando o nível está muito alto (apenas modelo Niva 5)

O MOSTRADOR DIGITAL

O mostrador avisa o estado de funcionamento.

(Modèle NIVA5 uniquement)



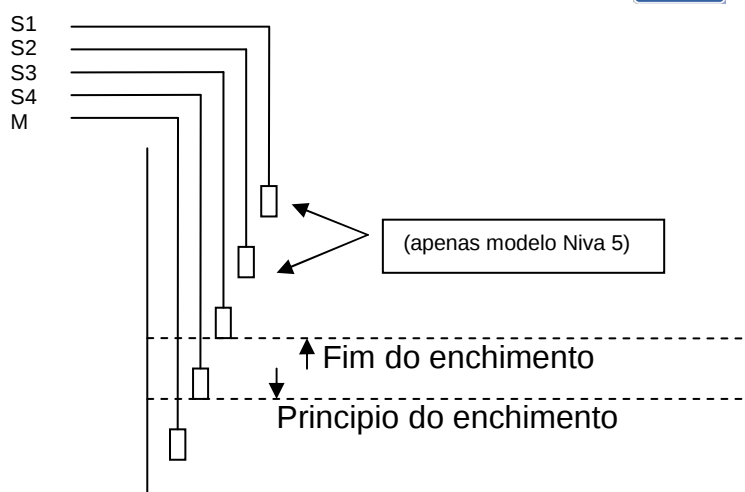
UTILIZAÇÃO

O sistema é ligado através do interruptor na frente do painel. A luz tem de estar acesa.

Falta de água / Enchimento

Quando o nível de água desce até ao nível de “princípio de enchimento” (só com a sonda de referencia dentro de água), a válvula solenóide de enchimento é activada e o tanque de compensação encherá até ao nível “fim de enchimento” (3 sondas dentro de água) alcançando o seu nível correcto.

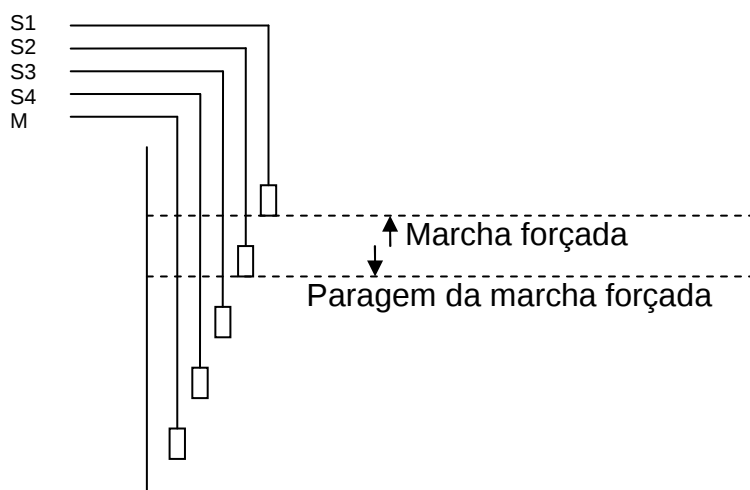
O sistema inibe o funcionamento da bomba durante este tempo e permite que volte a funcionar logo que o nível de água ultrapasse a sonda S3.



Quando o nível de água está baixo, a luz de enchimento acende.



A função “transbordo” (apenas modelo Niva 5)



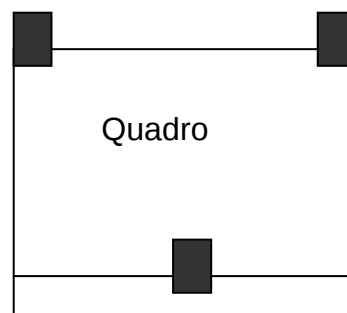
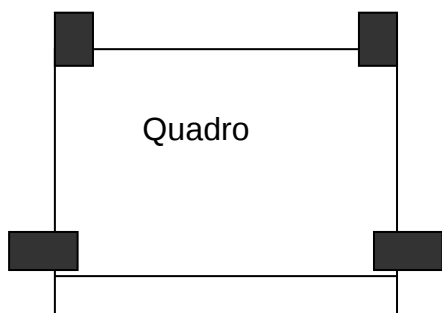
O transbordo é detectado quando o nível de água atinge a sonda S1. A bomba de filtração passa a marcha forçada até que o nível de água baixe pela sonda S2.

Quando o nível de água está alto a luz de transbordo acende.



FIXAR O QUADRO

4 Peças de fixação e 4 parafusos são fornecidos com a unidade. É possível fixar o quadro seguindo um dos dois exemplos demonstrados abaixo.



LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

O sistema NIVA deve ser ligado à unidade eléctrica para controlar a filtração. Por exemplo, quando o nível é muito baixo, o NIVA impede o funcionamento da bomba (« Inibição da bomba »). Por outro lado, quando o nível é muito alto no tanque de compensação, o NIVA activa a marcha forçada da bomba para enviar água para a piscina – “marcha forçada”.

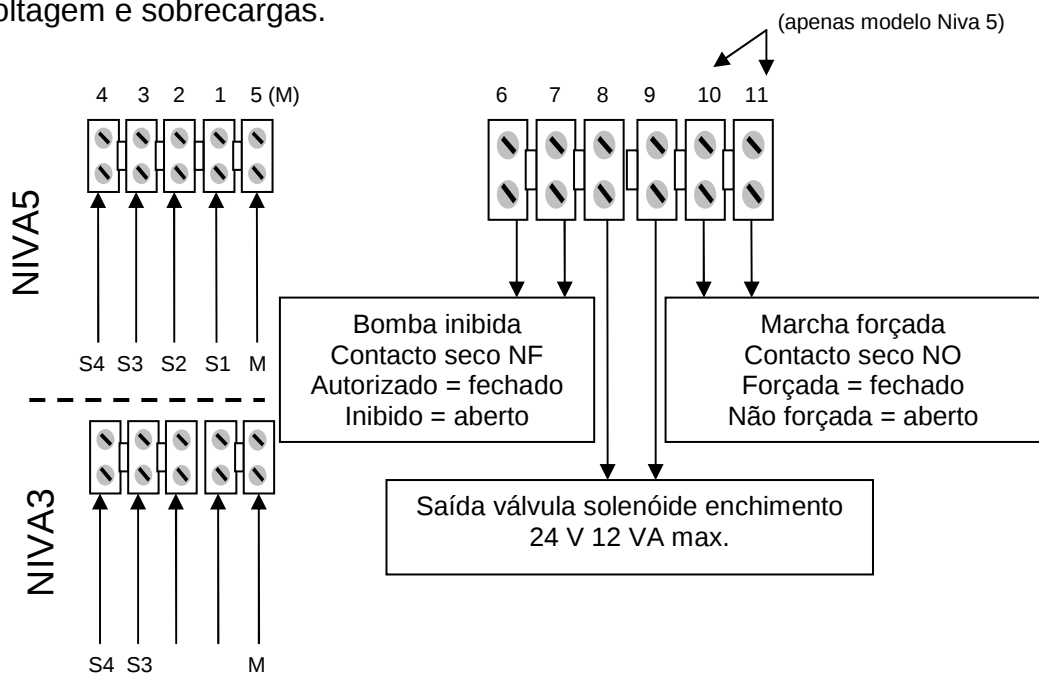
È FORTEMENTE ACONSELHADO QUE AS LIGAÇÕES ELÉCTRICAS SEJAM REALIZADAS POR UM ELECTRICISTA CREDENCIADO.

PARA CUMPRIR A NORMA NF C 15 100 IL, DEVE VERIFICAR QUE EXISTE A PRESENÇA DE UMA PROTECÇÃO DIFERENCIAL A MONTANTE E QUE ESTE TENHA UM CALIBRE DE 30mA.

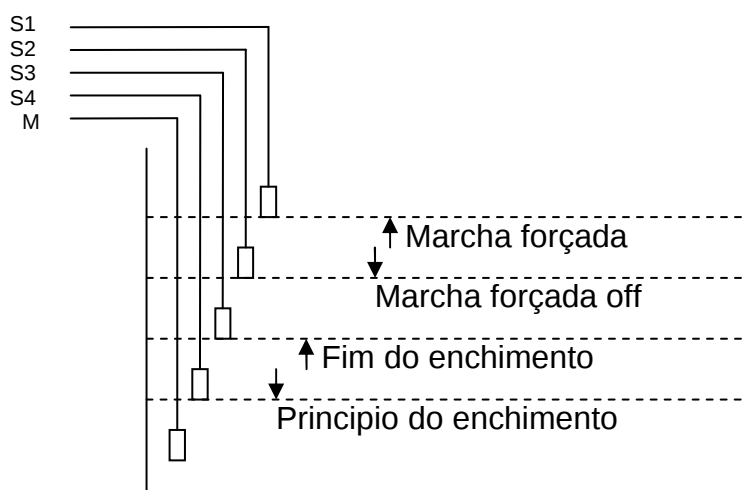
LIGAÇÕES DO DADO DE JUNÇÕES

Antes de ligar o sistema NIVA, verifique a existência da protecção diferencial de 30mA para a sua alimentação.

A alimentação deve ser permanente e com boa eficácia na protecção de sobre voltagem e sobrecargas.



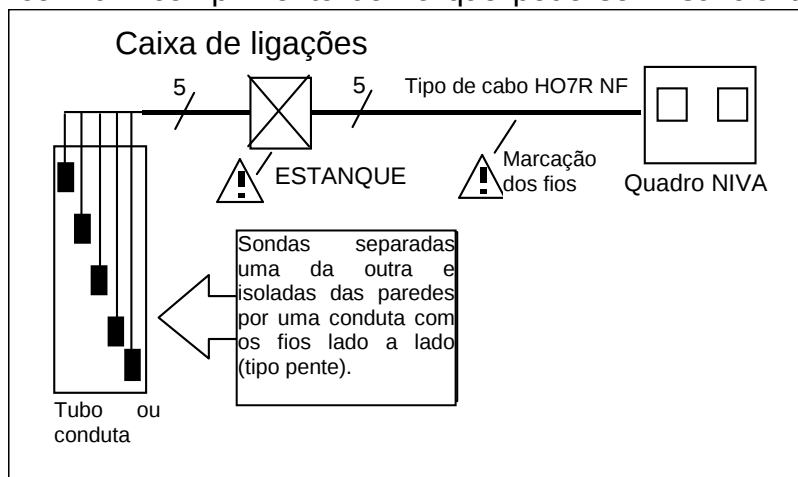
Ligação das sondas



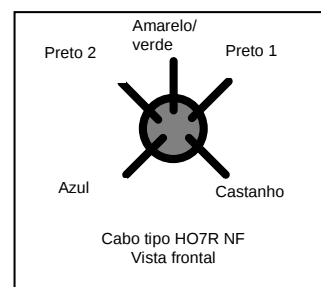
O NIVA usa 5 sondas de nível. As sondas devem estar posicionadas no tanque de compensação, de maneira que o nível (S1) de marcha forçada esteja abaixo do transbordo do tanque de compensação.

Atenção: Para garantir a fiabilidade da detecção, aconselha-se a instalar as sondas no interior de um tubo PVC para as isolar de qualquer parede e para as manter separadas. As sondas devem ser fixas consoante a altura desejada para prevenir o seu movimento e evitar qualquer esticção no fio. Os fios das sondas devem estar marcados para evitar qualquer confusão.

As sondas são fornecidas com um comprimento de fio que pode ser insuficiente para as ligar à caixa de regulação. Aconselha-se que o prolongamento dos fios seja feito no interior de uma caixa de ligações e que não se exceda um máximo de 50 metros e que seja utilizado cabo flexível 5 X 1.5 mm² do tipo HO7RNF. Para assegurar uma boa performance da instalação, é essencial assegurar a estanquicidade da caixa de ligações e da própria soldadura dos contactos. Aconselha-se o uso de silicone adesivo.

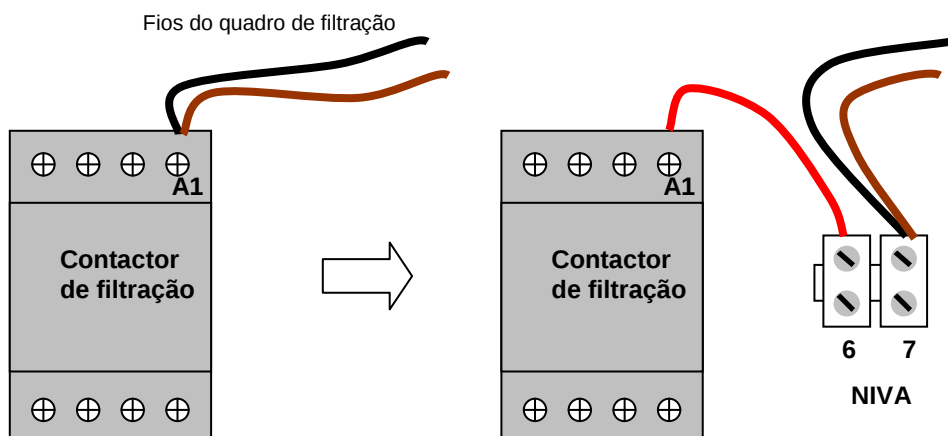


Para evitar erros nos fios, os cabos com vários fios devem ser claramente marcados, particularmente se é um cabo de 5 fios com vários da mesma cor. Para o exemplo do RO2V, deve ter cuidado ao marcar os dois fios pretos.



Ligação da inibição da bomba

Interligue os terminais 6 e 7 aos C e D dos quadros de filtração CCEI. (O quadro NIVA providencia um contacto seco normalmente fechado). Caso estes terminais não estejam disponíveis, desligue o(s) fio(s) do terminal A1 do quadro de filtração. Ligue este(s) fio(s) ao terminal 6 do NIVA, depois ligue o terminal A1 do quadro de filtração ao terminal 7 do quadro NIVA.



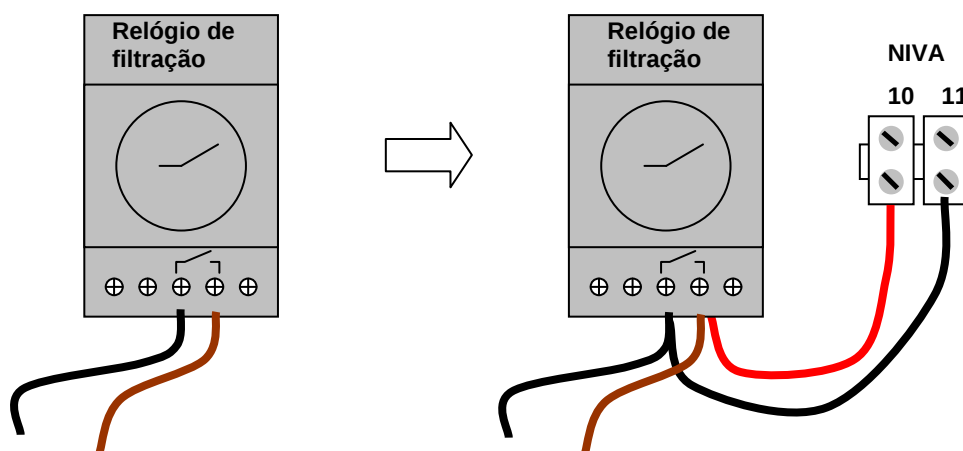
Ligação da válvula solenóide

O quadro NIVA conte uma saída (terminais 8 e 9) para alimentar uma válvula solenóide de enchimento. Esta válvula solenóide é fornecida com a unidade e é directamente alimentada com 24 V AC a partir do quadro NIVA.

ATENÇÃO: Nunca ligue qualquer outro tipo de válvula solenóide que aquela fornecida com o quadro NIVA.

Ligação da marcha forçada da bomba de filtração (apenas modelo Niva 5)

Interligue os terminais 10 e 11 aos A e B dos quadros de filtração CCEI. (O quadro NIVA providencia um contacto seco normalmente aberto). Caso estes terminais não estejam disponíveis, ligue os contactos 10 e 11 ao relógio de filtração.



NIVA

Data de venda:.....

Número de série:.....

Declaração **CE**

A companhia CCEI SA (FR 1507 073 804 973) declara que o produto NIVA satisfaz os requerimentos de segurança e compatibilidades electromagnéticas das directivas Europeias 73/23/CEE e 89/336/CEE.

Emmanuel Baret
03/12/2008

Carimbo do distribuidor



Simply Enjoy Water

www.ccei.fr

MANUALE TECNICO

NIVA3

NIVA5

V3.0



L'énergie de vos piscines

SOMMARIO

CARATTERISTICHE TECNICHE	3
Accessori inclusi nella centralina NIVA	3
DESCRIZIONE	4
Il display	4
FUNZIONAMENTO.....	4
Poca acqua / Riempimento.....	4
La Funzione Troppo Pieno <u>(Solo per il modello NIVA5)</u>	5
FISSAGGIO DELLA CENTRALINA	5
RACCORDI.....	6
Morsettiera di connessione	6
Raccordo delle sonde	7
Raccordo dell'arresto pompa :	8
Connessione dell'elettrovalvola	8
Raccordo della marcia forzata <u>(Solo per il modello NIVA5)</u>	8

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione Tensione	230V +/- 10% 50Hz
Uscite Elettrovalvola di riempimento Marcia forzata filtrazione Arresto pompa filtrazione	24 V 50Hz (12VA maxi) Contatto a secco NO 200W maxi Contatto a secco NF 200W maxi
Sensori di livello	5 sonde (NIVA5) 3 sonde (NIVA3)

Note importante :

- l'installatore è responsabile direttamente dei lavori effettuati.
- In particolare, devono essere presi in conto i rischi legati ad una cattiva installazione, ad un difetto del sistema, ad un problema di alimentazione, :
- Rischio di inondazione, nel caso in cui non venga installato un 'troppo pieno' nella vasca di compenso
- L'elettrovalvola potrebbe bloccarsi a causa dell'ossidazione delle connessioni...

Accessori inclusi nella centralina NIVA

- 5 sonde SE-1 (NIVA5) o 3 sonde SE-1 (NIVA3).
- Una elettrovalvola (24V, raccordo 1")
- Un filtro per elettrovalvola di riempimento.

Il montaggio di questo filtro è obbligatorio e condiziona la garanzia del sistema NIVA.

- 1 Cavo d'alimentazione

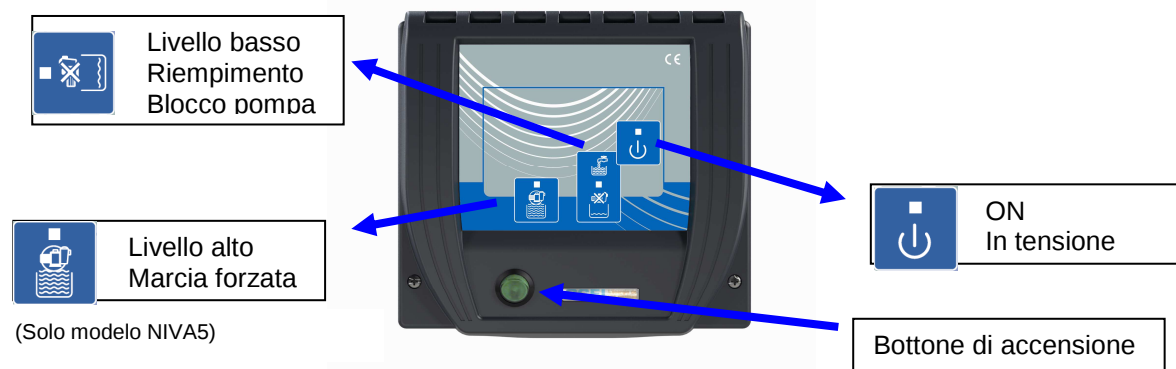
DESCRIZIONE

Specifico per le piscine a sfioro, questo dispositivo di regolazione mantiene il livello di acqua costante nella vasca di compenso. Il sistema NIVA gestisce automaticamente :

- Il riempimento della vasca così come il blocco della pompa quando il livello è troppo basso
- La marcia forzata della pompa di filtrazione se il livello è alto (unicamente modello NIVA5).

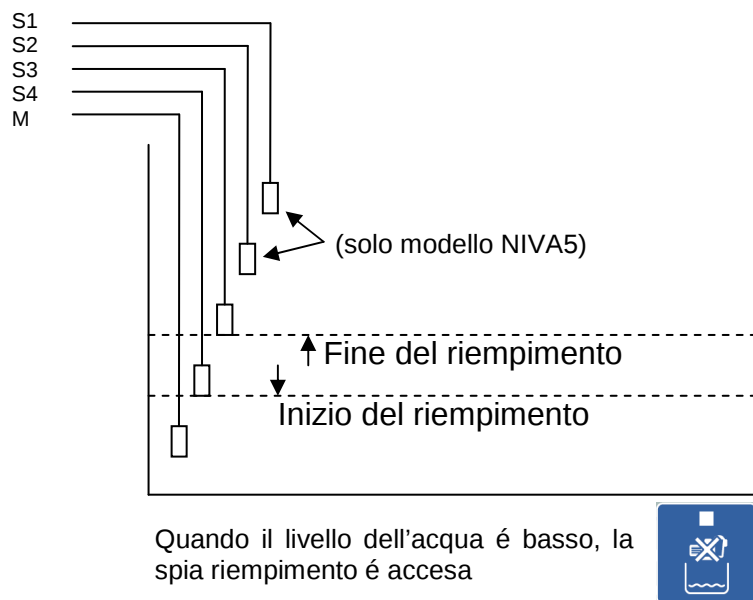
La facciata

Il dispositivo mostra in facciata le sue varie fasi di funzionamento.

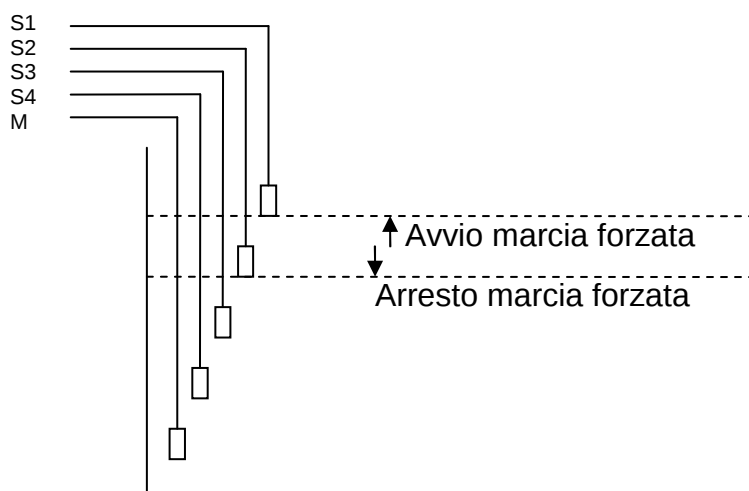


FUNZIONAMENTO

Mancanza di acqua / Riempimento : appena il livello della vasca di compenso si abbassa sotto al livello "inizio riempimento" (un unica sonda di riferimento immersa nell'acqua) l'elettrovalvola di riempimento si attiva ed la vasca di compenso si riempie finché il livello "fine di riempimento" (3 sonde immerse nell'acqua) sia raggiunto di nuovo. Il sistema impedisce il funzionamento della pompa durante questa fase e non l'autorizzerà a funzionare di nuovo che quando il livello risalirà al di sotto il sonda S3.



La Funzione Troppo Pieno **(Solo per il modello NIVA5)**



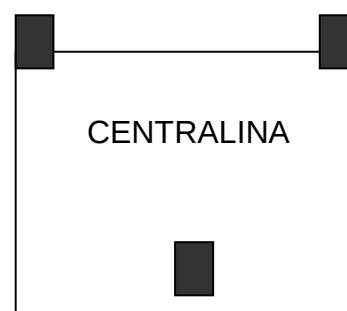
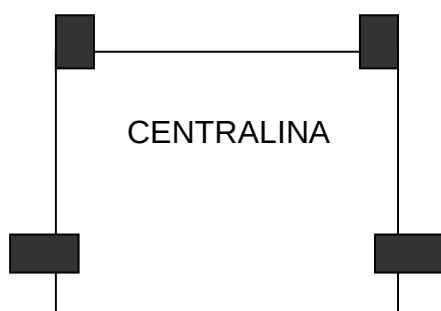
Il troppo pieno è rilevato quando il livello dell'acqua supera la sonda S1. La pompa di filtrazione, allora, viene messa in marcia forzata finché il livello ridiscende la sonda S2.

Quando il livello dell'acqua è alto, la spia troppo pieno è accesa



FISSAGGIO DELLA CENTRALINA

4 patte di fissaggio e 4 viti sono incluse nella scatola della centralina. Il fissaggio si può fare seguendo uno dei due schemi qui sotto.



RACCORDO

La NIVA deve essere raccordata alla centralina elettrica per pilotare la filtrazione. Per esempio, quando il livello è troppo basso, NIVA arresta la marcia della pompa ("Arresto pompa"). Inoltre, per il modello NIVA5 unicamente, quando il livello è troppo alto nella vasca di compenso, NIVA costringe il funzionamento della pompa per rinviare l'acqua nella piscina "marcia forzata."

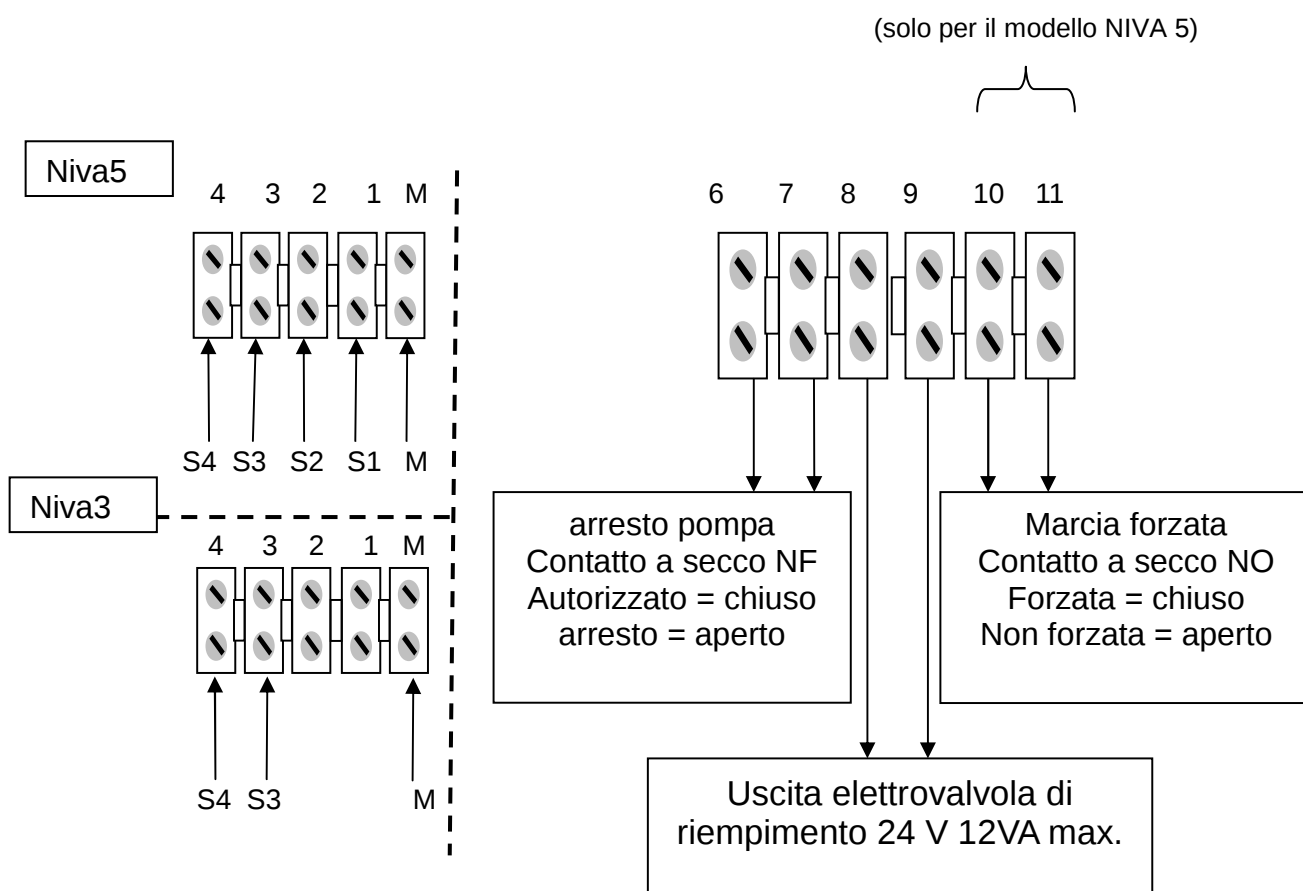
SI RACCOMANDA VIVAMENTE DI FAR ESEGUIRE I RACCORDI ELETTRICI DA UN PROFESSIONISTA QUALIFICATO.

NEL RISPETTO DELLA NORMA NF C 15 100 È' OBBLIGATORIO ASSICURARSI DELLA PRESENZA, A MONTE DELLA CENTRALINA, DI UN QUADRO CON DISPOSITIVO DIFFERENZIALE 30mA

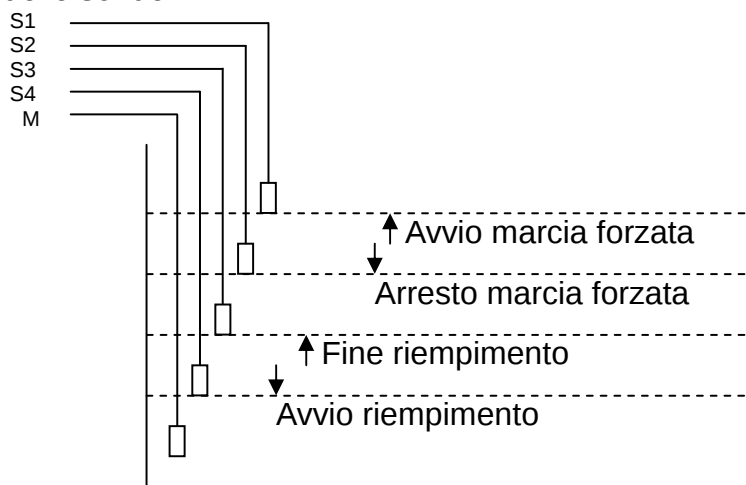
MORSETTIERA DI CONNESSIONE

Prima di connettere la NIVA alla corrente elettrica, è indispensabile verificare che sia protetta da un dispositivo differenziale 30mA dell'alimentazione.

L'alimentazione deve essere protetta in permanenza contro le sovratensioni ed i sovraccarichi di corrente.



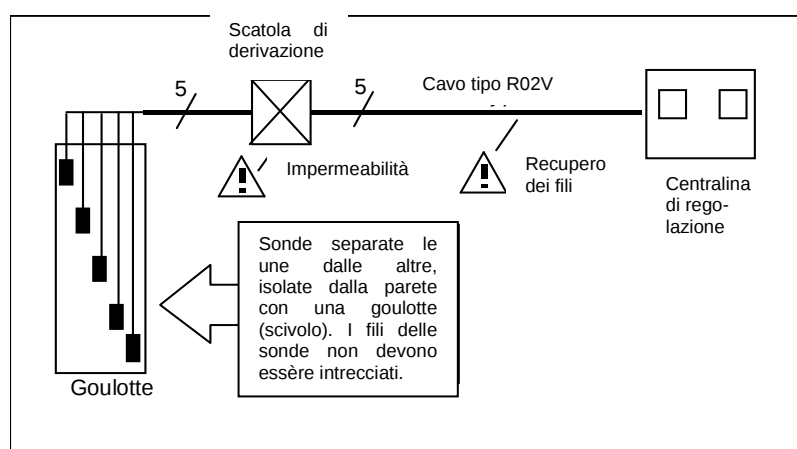
Raccordo delle sonde



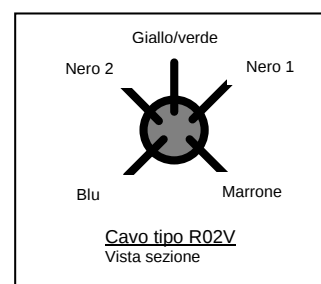
NIVA5 utilizza 5 sonde di livello. Le sonde devono essere posizionate nella vasca di compenso in modo che la posizione della marcia forzata (S1) si trovi sotto al bordo superiore della vasca di compenso.

Attenzione: Per garantire l'affidabilità del rilevamento, si raccomanda di installare le sonde in un goulotte o un tubo PVC per isolarle dalla parete e mantenerle separate. Le sonde devono essere fissate all'altezza voluta per impedire il loro movimento ed evitare ogni trazione sul filo. I fili delle sonde devono essere guidati in modo da evitare il loro groviglio.

Le sonde sono fornite con una lunghezza di cavo che può rivelarsi insufficiente per collegarle alla centralina di regolazione. Si raccomanda allora di prolungare i cavi utilizzando una scatola di derivazione. Il collegamento tra la centralina di regolazione e la scatola di derivazione non deve superare 50m e deve essere realizzato con un cavo a 5 fili per il NIVA5, o 3 fili per il NIVA3, di 1,5 mm², tipo HO7RNF per esempio. Per garantire un buon funzionamento dell'installazione è indispensabile assicurare l'impermeabilità della scatola di derivazione ed un buon isolamento galvanico dei contatti. L'utilizzazione di colla silicone è raccomandata.

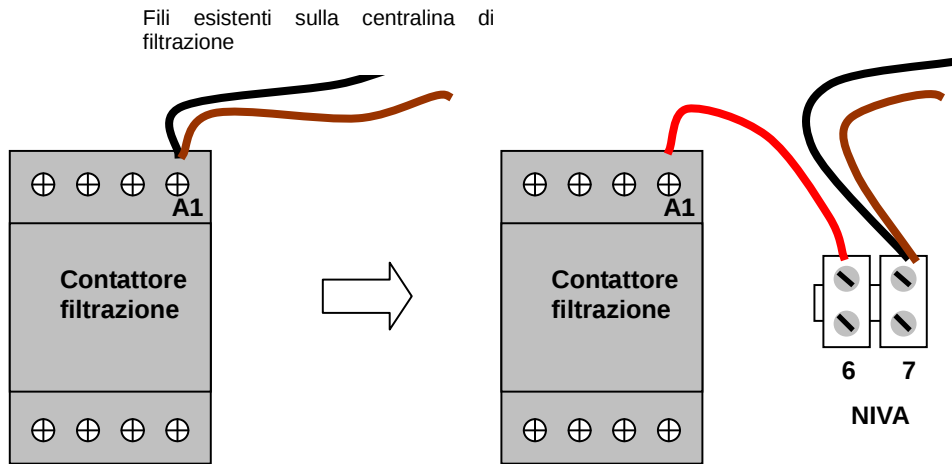


Per evitare gli errori di cablaggio, è indispensabile segnare bene i fili del cavo multibrins in particolare se i fili non sono di colori differenti. Per il R02V si prenderà, per esempio, cura di segnare la posizione dei 2 fili neri



Raccordo dell'arresto pompa :

Collegare gli innesti 6 e 7 sugli innesti C e D dei quadri di filtrazione di CCEI. (Il NIVA fornisce un contatto secco normalmente chiuso. Nel caso dove questi innestii non siano disponibili, disinserire il o i fili collegati sull'innesto A1 del contattore di filtrazione. Connettere questo o questi fili all'innesto 6 del NIVA, poi raccordare l'innesto A1 del contattore all'innesto 7 del NIVA

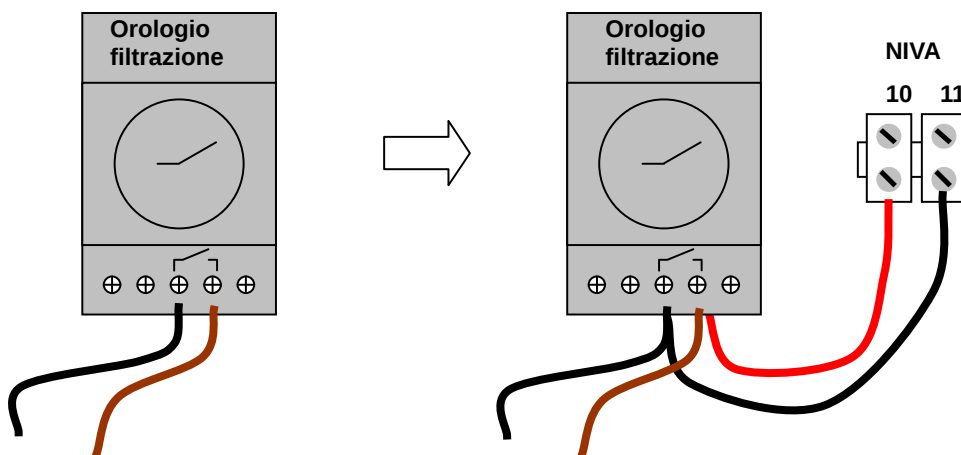
**Connessione dell'elettrovalvola**

Il NIVA dispone di un'uscita (innesti 8 e 9) per alimentare un elettrovalvola di riempimento. Questa elettrovalvola è inclusa nell'imballo ed è alimentata direttamente in 24 VAC dal NIVA

ATTENZIONE : mai collegare un'elettrovalvola differente da quella fornita con NIVA

Raccordo della marcia forzata (Solo sul modello NIVA5)

Collegare gli innesti 10 e 11 sugli innesti A e B dei quadri di filtrazione di CCEI. (Il NIVA fornisce un contatto secco normalmente aperto). Nel caso in cui questi innesti non siano disponibili, conviene raccordare gli innesti 10 e 11 sul contatto dell'orologio di filtrazione.



NIVA

Data di vendita :

N° di serie :

Dichiarazione **CE**

La società CCEI SA (FR15073804973) dichiara che questo prodotto soddisfa le esigenze delle direttive europee applicabili:

Sicurezza Elettrica 2006/95/CE (Direttiva Bassa Tensione)
Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE (Direttiva CEM)
Inquinamento 2002/95/CE (Direttiva RoHS) et 2002/96/CE
(Direttiva DEEE)

Emmanuel Baret
Marseille le 15/07/2009

Timbro Distributore



L'énergie de vos piscines

www.ccei.fr